



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13822A
Version: 10/2025

IAN 495144_2504

1





DIGITAL CALLIPER / DIGITALER MESSSCHIEBER / PIED À COULISSE NUMÉRIQUE PMCD A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

DIGITAL CALLIPER

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE) (CH)

DIGITALER MESSSCHIEBER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

PIED À COULISSE NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

DIGITALE SCHUIFMAAT

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

CALIBRO DIGITALE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(ES)

CALIBRE DIGITAL

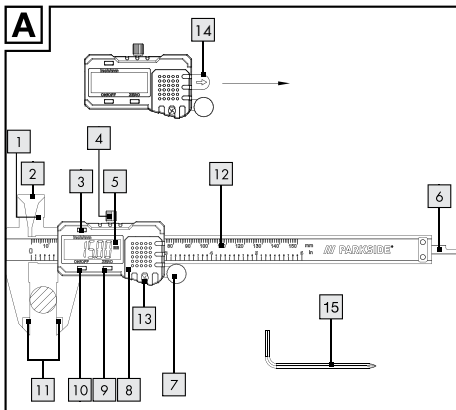
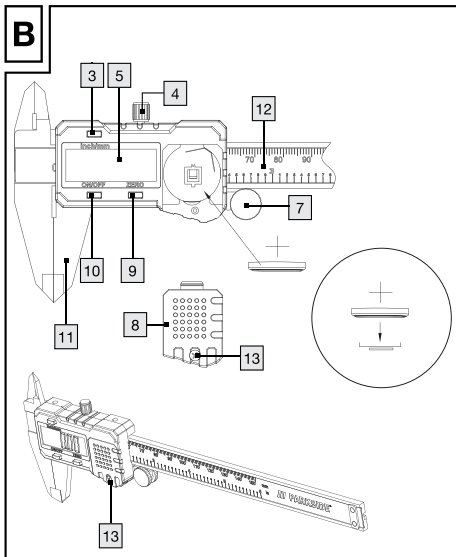
Instrucciones de utilización y de seguridad

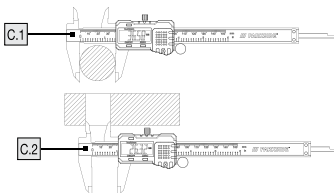
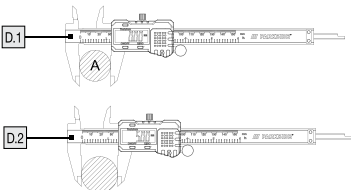
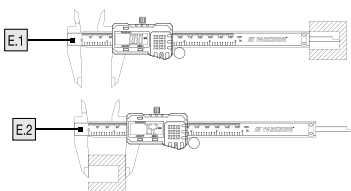
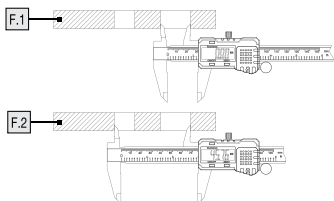
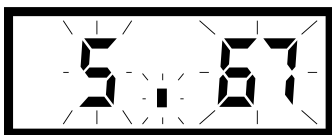
(PT)

PAQUÍMETRO DIGITAL

Instruções de utilização e de segurança

GB/IE/NI/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	22
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	42
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	62
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	79
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	97
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	114

A**B**

C**D****E****F****G**

List of pictograms used	Page	6
Introduction.	Page	6
Intended use.	Page	6
Scope of delivery	Page	6
Description of parts	Page	7
Technical data.	Page	7
Safety instructions	Page	8
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page	10
Notes for coin/button cell batteries	Page	12
Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion.	Page	13
Before start of operation	Page	14
Insert / replace battery (see Figure B)	Page	14
Preparing the caliper.	Page	14
Starting up the device	Page	14
Using the caliper.	Page	14
Examples of use	Page	16
Troubleshooting	Page	17
Cleaning and maintenance	Page	18
Disposal.	Page	18
Warranty	Page	19
Warranty claim procedure.	Page	20
Service	Page	21

List of pictograms used	
	Direct current / voltage
	Battery (Button cell) included
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Warning! The product contains coin cell. Hazardous if swallowed – note the instructions.
	UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

DIGITAL CALLIPER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product is suitable for outside, inside, depth measurement. This product is intended for personal use. Not for commercial use.

● **Scope of delivery**

- 1 x Digital calliper
- 1 x Battery
- 1 x Storage box
- 1 x Instruction for use
- 1 x Allen key (PH1)

● Description of parts

- 1 Measuring surfaces
- 2 Internal measuring jaws
- 3 Inch / mm key
- 4 Locking screw
- 5 LCD display
- 6 Depth-measuring blade
- 7 Handwheel for measuring jaws
- 8 Battery compartment lid
- 9 Key for zero setting (ZERO)
- 10 ON / OFF key (ON / OFF)
- 11 External measuring jaws
- 12 Body of the caliper
- 13 Locking screw
- 14 Insulation sheet
- 15 Allen key (PH1)

● Technical data

Measurement unit: mm / inch

Measuring range: 0–150 mm / 0–6"

Resolution: 0.01 mm / 0.0005"

Accuracy

(Length

measurement): 0–100 mm
± 0.02 mm / 0.001"
100–150 mm
± 0.03 mm / 0.001"

(Depth

measurement): 0–100 mm
± 0.04 mm / 0.002"
100–150 mm
± 0.05 mm / 0.002"

Maximum

measuring speed: 1.5 m/s, 60"/s

Measuring system: Liner capacitive
measuring system

Display: LCD display

Operating

temperature: +5 °C to +40 °C

Influence of

humidity: within a range from 0 %
to 80 % relative humidity
irrelevant

Battery:

lithium battery (non-
rechargeable) 3 V 
CR2032 (included)

Auto off:

5 minutes
+/- 30 seconds



Safety instructions

BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE READ THE DIRECTIONS FOR USE! PLEASE KEEP THE DIRECTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!

⚠ CAUTION! Beware of sharp edges.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- **KEEP THE PRODUCT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THIS PRODUCT IS NOT A TOY!**

This product should never be used by children unsupervised.



WARNING!

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



⚠ DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR TODDLERS AND CHILDREN! Never

leave children alone and unsupervised with the packaging material.

- There is a risk of suffocation from the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the product.

⚠ WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/ COIN CELLS! CHOKING HAZARD!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never expose the product to high temperatures, water or moisture as this may damage the product.
- Keep the caliper clean and dry. Fluids could damage the caliper.
- Keep away from electrical current and electrically charged pins to prevent damage to the chip.
- Do not put the product under tension. Keep the product away from electrical pins. Otherwise, the product's built-in chip might be damaged.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of battery leakage

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.

- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a battery leak, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Remove the batteries/ rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Notes for coin/button cell batteries

 **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

-  **WARNING:** Contains coin battery
 **ATTENTION!** Contains swallowable button cells!

Danger of suffocation!

-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**

Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.

-  **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's esophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
 - appear to have a stomach upset or a virus;
 - feel sick;
 - point to their throat or stomach;
 - have a pain in their abdomen, chest or throat;
 - be tired or lethargic;
 - be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
 - lose their appetite or have a reduced appetite; and
 - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
 - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
 - If the child does this seek immediate medical help.

- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

● **Before start of operation**

● **Insert / replace battery** (see Figure B)

Tip: Flashing numbers indicate a discharged / flat battery (see Figure G).

Tip: When changing the battery, the LCD display [5] may experience faults. Remove the battery and insert it again after waiting more than 30 seconds.

- Loosen the fixed screw [13] with allen key [15].
- Remove the lid from the battery compartment [8] (see Fig. B).
- Remove the old battery.



Insert the new battery into the battery compartment and ensure correct polarity (+ and -). Make sure that the plus terminal points outwards.

- Close the lid to the battery compartment [8] (see Fig. B).
- Tighten the fixed screw [13] with allen key [15].

● **Preparing the caliper**

- Loosen the locking screw [4] so that you can move the caliper.
- Clean all measuring surfaces [1] and the depth-measuring blade [6] with a dry cloth. Otherwise, faulty measuring results may occur due to, for example, humidity.
- Check that all keys and the LCD display [5] work correctly.

● **Starting up the device**

● **Using the caliper**

- Remove the [14] insulation sheet before use.
- Push the external measuring jaws [11] and the internal measuring jaws [2] together.
- Switch the LCD display [5] on by pressing the ON / OFF key [10].

- Press the inch / mm key [3] to set the unit of measurement (inch or mm) you wish to use. Either “mm” or “in” will appear to the right of the figures in the LCD display [5].
- Press the key to obtain the zero setting (ZERO) [9] in order to reset the LCD display [5] to zero.

Tip: The LCD display [5] will also automatically switch on by moving the internal measuring jaws [2] or the external measuring jaws [11].

Measuring an object from the outside (see Fig. C.1):

- Move the external measuring jaws [11] apart by turning the handwheel [7] outwards anti-clockwise. Place the external measuring jaws [11] against the object to be measured.
- Turn the handwheel [7] inwards clockwise. Move the external measuring jaws [11] together until they touch both sides of the object you want to measure. Please ensure that you do not damage the object you want to measure by subjecting it to too much pressure.
- The LCD display [5] now displays the dimensions.

Measuring an object from the inside (see Fig. C.2):

- Place the internal measuring jaws [2] against the object you want to measure.
- Turn the handwheel [7] outwards anti-clockwise. Move the internal measuring jaws [2] apart until they touch the object on both its inner sides. Please ensure that you do not damage the object you want to measure by subjecting it to too much pressure.
- The LCD display [5] now displays the dimensions.

Measuring the depth of an object (see Fig. E.1):

- Move the depth-measuring blade [6] out of the caliper.
- Put the depth-measuring blade [6] in position until it touches the surface (e.g. inside a hole).
- Slide the body of the caliper [12] downward until you feel resistance.
- Ensure that you do not damage the depth-measuring blade [6] or the object you want to measure by exerting too much pressure on them.

- The LCD display [5] now displays the dimensions.

After measurement:

- After carrying out the measurement, move the external measuring jaws [11] / internal measuring jaws [2] together again by turning the handwheel [7] inwards clockwise.
- Switch the LCD display [5] off again by pressing the ON / OFF key [10].
Tip: The LCD display [5] automatically switches itself off after approx. 5 minutes.
- Tighten the locking screw [4] again by turning it clockwise until you feel some resistance.

● Examples of use

Tip: When measuring, always proceed as described in the chapter on using the caliper.

Comparison of plug and socket (see Fig. C):

- First measure the dimensions of the plug (see Fig. C.1).
- You may wish to make a note of the measurement.
- Then, measure the socket (see Fig. C.2).

Deviation from a reference value (see Fig. D):

- Measure a reference object (in this case A) (see Fig. D.1).
- Leave the measuring jaws [2] / [11] in this position and press the key to obtain the zero setting (ZERO) [9].
- Then measure the second object (see Fig. D.2). The LCD display [5] now shows the deviation of the measurement of the second object to that of the reference object (A).

Measuring the thickness of the floor of an object (see Fig. E):

- First measure the depth of the object (see Fig. E.1).
- Leave the depth blade [6] in this position and press the key to obtain the zero position (ZERO) [9].
- Now measure the entire object (see Fig. E.2). The LCD display [5] now shows the thickness of the floor of the object.

Measuring the distance between two identical holes (see Fig. F):

- First measure one of the two, equally sized holes (see Fig. F.1).
- Leave the measuring jaws **2** / **11** in this position and press the key to obtain the zero position (ZERO) **9**.
- Now measure the total dimension (see Fig. F.2). The LCD display **5** now shows the average distance.

Characteristics of metric ISO screw threads:

Nominal diameter: [mm]	Increase: [mm ⁻¹]	Core diameter: [mm]	Drill diameter: [mm]
3	0.5	2.46	2.5
4	0.7	3.24	3.3
5	0.8	4.13	4.2
6	1	4.92	5
8	1.25	6.65	6.8
10	1.5	8.38	8.5
12	1.75	10.11	10.2
16	2	13.84	14
20	2.5	17.29	17.5

● Troubleshooting

The device contains sensitive electronic components. That is why it experiences interference when in close proximity to radio transmission devices. If any indication errors appear in the display, remove such devices out of the proximity of the caliper.

Electrostatic discharge could result in malfunctions.

- When such malfunctions occur, remove the battery for a short while and re-insert.

● = **Failure**

⊙ = Cause

○ = Solution

● **Five digits flash simultaneously every second.**

- ⊙ The battery voltage is lower than 2.6V.
- Replace the battery in line with the chapter “Insert / replace battery”.

● **The LCD display **5** does not continue to count.**

- ⊙ Faulty wiring or circuit
- Remove battery and re-insert after 30 seconds.

- **Nothing is displayed on the LCD display [5].**
 - LCD display [5] is switched off.
 - Switch the LCD display [5] on by pressing the ON / OFF key [10].
 - Battery is the wrong way round or the battery contact is poor.
 - Remove the battery and insert / replace it in line with the terminals and the chapter “Insert / replace battery” so that it touches all contacts.
 - The battery voltage is lower than 2.1 V.
 - Replace the battery in line with the chapter “Insert / replace battery”.

● **Cleaning and maintenance**

- Clean the caliper before and after using it with a dry cloth; never use petrol, solvents or cleaning agents.
- Do not immerse the caliper into water. Liquids can damage the caliper.
- Always switch the LCD display [5] off when not using the caliper. This will extend the life of the battery.

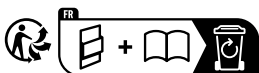
● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 495144_2504) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 495144_2504 takes you to the operating instructions for your item.



Battery information:

Lithium battery (non-rechargeable) 3V 
CR2032

Best before date: 08/29

Manufactured by

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY

Email: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on parksideside-diy.com

IAN 495144_2504

Service Ireland

Tel.: 1800851251

Contact form on parksideside-diy.com

IAN 495144_2504

Service Northern Ireland

Tel.: 08081013435

Contact form on parksideside-diy.com

IAN 495144_2504

Service Malta

Tel.: 80065168

Contact form on parksideside-diy.com

IAN 495144_2504



Liste der verwendeten Piktogramme.	Seite	23
Einleitung	Seite	23
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	23
Lieferumfang.	Seite	23
Teilebeschreibung.	Seite	24
Technische Daten	Seite	24
Sicherheitshinweise	Seite	25
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	27
Hinweise zu Knopfzellen- Batterien	Seite	29
Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von Batterien auftreten können.	Seite	30
Vor der Inbetriebnahme	Seite	31
Batterie einsetzen / austauschen (s. Abb. B)	Seite	31
Messschieber vorbereiten	Seite	32
Inbetriebnahme.	Seite	32
Messschieber verwenden.	Seite	32
Anwendungsbeispiele.	Seite	34
Fehler beheben.	Seite	35
Wartung und Reinigung	Seite	36
Entsorgung	Seite	36
Garantie.	Seite	39
Abwicklung im Garantiefall	Seite	39
Service	Seite	41

Liste der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom / -spannung
	Batterie (Knopfzelle) mitgeliefert
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	WARNUNG! Das Produkt enthält Knopfzellen. Gefährlich falls sie verschluckt werden – beachten Sie die Hinweise.
	Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

DIGITALER MESSSCHIEBER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt eignet sich für Außen-, Innen- und Tiefenmessungen. Das Produkt ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Nicht für den gewerblichen Einsatz.

● **Lieferumfang**

- 1 x Digitaler Messschieber
- 1 x Batterie
- 1 x Aufbewahrungsbox
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Inbusschlüssel (PH1)

● Teilebeschreibung

- 1 Schrittmessflächen
- 2 Innere Messschenkel
- 3 Inch- / mm-Taste
- 4 Sicherungsschraube
- 5 LCD-Anzeige
- 6 Tiefenmaß
- 7 Stellrad für Messschenkel
- 8 Batteriefachdeckel
- 9 Taste für Nullstellung (ZERO)
- 10 EIN- / AUS-Taste (ON / OFF)
- 11 Äußere Messschenkel
- 12 Körper des Messschiebers
- 13 Sicherungsschraube
- 14 Abstandshalter zur Isolierung
- 15 Inbusschlüssel (PH1)

● Technische Daten

Messgrößeneinheit:	mm / inch (Zoll)
Messbereich:	0–150 mm / 0–6"
Auflösung:	0,01 mm / 0,0005"
Genauigkeit	
Abmessung (Länge):	0–100 mm ± 0,02 mm/ 0,001" 100–150 mm ± 0,03 mm/ 0,001"
Abmessung (Tiefe):	0–100 mm ± 0,04 mm/ 0,002" 100–150 mm ± 0,05 mm/ 0,002"
Maximale	
Messgeschwindigkeit:	1,5 m / s, 60"/s
Messsystem:	lineares, kontaktloses CAP-Messsystem
Anzeige:	LCD-Anzeige
Betriebstemperatur:	+5 °C bis +40 °C
Einfluss durch	
Luftfeuchtigkeit:	innerhalb von 0 % bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit unerheblich
Batterie:	Lithium-Batterie (nicht wiederaufladbar) 3 V  CR2032 (im Lieferumfang enthalten)
Automatische	
Abschaltung:	5 Minuten +/- 30 Sekunden



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG
LESEN!

BEDIENUNGSANLEITUNG
BITTE SORGFÄLTIG
AUFBEWAHREN!

**⚠ VORSICHT! Funktional
bedingte Scharfkantigkeit.**

⚠ VORSICHT!
VERLETZUNGSGEFAHR!
■ **DAS PRODUKT GEHÖRT
NICHT IN KINDERHÄNDE.
DIESES PRODUKT IST
KEIN SPIELZEUG!** Dieses
Produkt sollte von Kindern
nicht ohne Aufsicht benutzt
werden.



WARNUNG!

**BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN
AUFBEWAHREN!**
Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation
von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere
Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem
Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.



**⚠ LEBENS- UND
UNFALLGEFAHR FÜR
KLEINKINDER UND
KINDER! Lassen
Sie Kinder niemals
unbeaufsichtigt mit dem
Verpackungsmaterial.**

■ Es besteht Erstickungsgefahr
durch Verpackungsmaterial.
Kinder unterschätzen häufig
die Gefahren. Halten Sie
Kinder stets vom Produkt
fern.

**⚠ WARNUNG! ENTHÄLT
VERSCHLUCKBARE
KNOPFZELLEN!
ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Halten Sie den Messschieber sauber und trocken.
Flüssigkeit kann den Messschieber beschädigen.
- Setzen Sie den Messschieber nicht unter Spannung und halten Sie ihn von elektrischen Stiften fern.
Andernfalls kann der Chip im Messschieber beschädigt werden.

- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung. Halten Sie das Produkt von elektrischen Stiften fern. Anderenfalls kann der im Produkt eingebaute Chip beschädigt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Kontakte an der Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen, falls erforderlich!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

● **Hinweise zu Knopfzellen-Batterien**

 **WARNUNG!** Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

- 
 **WARNUNG:** Enthält eine Knopfzellenbatterie
ACHTUNG! Enthält verschluckbare Knopfzellen!

Es besteht
Erstickenungsgefahr!

-  **BATTERIEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN!**

Verschlucken von Batterien kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken der Batterien auftreten. Es ist unverzüglich ärztliche Hilfe hinzuzuziehen.

-  **WARNUNG!** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.



Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von Batterien auftreten können

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopfzellen- oder Münzbatterie im Ösophagus (in der Speiseröhre) eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- viel husten, würgen oder sabbern;
- den Eindruck machen, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;
- auf seinen Hals oder seinen Bauch zeigen;

- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch sein;
- könnte vielleicht ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder „nicht es selbst“ sein;
- könnte seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben und
- möglicherweise keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen / können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopfzellen oder Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ oder Ersatz-Knopfzellen oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.

● **Vor der Inbetriebnahme**

● **Batterie einsetzen / austauschen (s. Abb. B)**

Hinweis: Blinkende Ziffern weisen auf eine entladene / leere Batterie hin. (s. Abb. G)

Hinweis: Beim Wechseln der Batterie kann es zu Störungen der LCD-Anzeige [5] kommen. Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie sie nach mehr als 30 Sekunden wieder ein.

- Lösen Sie die feststehende Schraube [13] mit dem Inbusschlüssel [15].
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs [8] (s. Abb. B).
- Entnehmen Sie die alte Batterie.



Setzen Sie eine neue Batterie unter Beachtung der Polarität (+ und -) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass der Pluspol nach außen zeigt.

- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs [8] (s. Abb. B).
- Ziehen Sie die feststehende Schraube [13] mit dem Inbusschlüssel [15] fest.

● Messschieber vorbereiten

- Lösen Sie die Sicherungsschraube [4], damit Sie den Messschieber bewegen können.
- Reinigen Sie alle Schrittmessflächen [1] und das Tiefenmaß [6] mit einem trockenen Tuch. Andernfalls kann es, beispielsweise durch Luftfeuchtigkeit, zu fehlerhaften Messergebnissen kommen.
- Prüfen Sie alle Tasten und die LCD-Anzeige [5] auf einwandfreie Reaktionen.

● Inbetriebnahme

● Messschieber verwenden

- Entfernen Sie die [14] Isolierfolie vor dem Gebrauch.
- Schieben Sie die äußeren Messschenkel [11] / inneren Messschenkel [2] zusammen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige [5] ein, indem Sie die EIN- / AUS-Taste [10] drücken.
- Drücken Sie die inch- / mm-Taste [3], um die Maßeinheit (inch [Zoll] oder mm) festzulegen, die Sie nutzen möchten. Es erscheint entweder „mm“ oder „in“ in der LCD-Anzeige [5].
- Drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) [9], um die LCD-Anzeige [5] auf Null zurückzusetzen.

Hinweis: Die LCD-Anzeige [5] schaltet sich ebenfalls beim Bewegen der inneren Messschenkel [2] oder der äußeren Messschenkel [11] automatisch ein.

Gegenstand von außen messen

(s. Abb. C.1):

- Schieben Sie die äußeren Messschenkel **11** auseinander, indem Sie das Stellrad **7** gegen den Uhrzeigersinn nach außen drehen. Setzen Sie die äußeren Messschenkel **11** an den zu messenden Gegenstand an.
- Drehen Sie das Stellrad **7** im Uhrzeigersinn nach innen. Schieben Sie so die äußeren Messschenkel **11** so weit zusammen, bis sie den zu messenden Gegenstand an beiden Seiten berühren. Achten Sie darauf, dass Sie den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

Gegenstand von innen messen

(s. Abb. C.2):

- Setzen Sie die inneren Messschenkel **2** von innen an den zu messenden Gegenstand an.
- Drehen Sie das Stellrad **7** gegen den Uhrzeigersinn nach außen. Schieben Sie so die inneren Messschenkel **2** so weit auseinander, bis sie den Gegenstand an beiden inneren Seiten berühren. Achten Sie darauf, dass Sie den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

Tiefe eines Gegenstandes messen

(s. Abb. E.1):

- Schieben Sie das Tiefenmaß **6** aus dem Messschieber.
- Setzen Sie das Tiefenmaß **6** an den zu messenden Gegenstand an, bis es die Oberfläche berührt (z. B. innerhalb eines Lochs).
- Schieben Sie den Körper des Messschiebers **12** herunter, bis Sie einen Widerstand spüren.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Tiefenmaß **6** oder den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

Nach dem Messen:

- Schieben Sie nach der Durchführung der Messung die äußeren Messschenkel [11] / inneren Messschenkel [2] wieder zusammen, indem Sie das Stellrad [7] im Uhrzeigersinn nach innen drehen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige [5] wieder aus, indem Sie die EIN- / AUS-Taste [10] drücken.

Hinweis: Nach ca. 5 Minuten schaltet sich die LCD-Anzeige [5] automatisch ab.

- Drehen Sie die Sicherungsschraube [4] wieder fest, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, bis Sie einen Widerstand spüren.

● Anwendungsbeispiele

Hinweis: Gehen Sie zum Messen immer gemäß dem Kapitel „Messschieber verwenden“ vor.

Vergleich zwischen Stecker und Loch (s. Abb. C):

- Nehmen Sie zunächst die Maße des Steckers (s. Abb. C.1).
- Notieren Sie sich ggf. den Messwert.
- Nehmen Sie anschließend die Maße des Lochs (s. Abb. C.2).

Abweichung einer Referenzgröße (s. Abb. D):

- Nehmen Sie die Maße eines Referenzgegenstandes (hier A) (s. Abb. D.1).
- Belassen Sie die Messschenkel [2] / [11] in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) [9].
- Nehmen Sie anschließend die Maße des zweiten Gegenstandes (s. Abb. D.2). Die LCD-Anzeige [5] zeigt nun die Abweichung der Maße des zweiten Gegenstandes zu der Maße des Referenzgegenstandes (A) an.

Messen der Dicke des Bodens eines Gegenstandes (s. Abb. E):

- Messen Sie zunächst die Tiefe des Gegenstandes (s. Abb. E.1).
- Belassen Sie das Tiefenmaß [6] in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) [9].
- Nehmen Sie nun die Maße des gesamten Gegenstandes (s. Abb. E.2). Die LCD-Anzeige [5] zeigt nun die Dicke des Bodens des Gegenstandes.

Messen des Abstandes zwischen zwei identischen Löchern (s. Abb. F):

- Nehmen Sie zunächst die Maße eines der beiden gleich großen Löcher (s. Abb. F.1).
- Belassen Sie die Messschenkel **2** / **11** in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**.
- Nehmen Sie anschließend die Gesamtmaße (s. Abb. F.2). Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße des mittleren Abstandes an.

Kenndaten von metrischen ISO-Gewinden:

Nenndurchmesser: [mm]	Steigung: [mm ⁻¹]	Kerndurchmesser: [mm]	Bohrdurchmesser: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Fehler beheben

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen in der LCD-Anzeige auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen.

- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● = Fehler

⊙ = Ursache

○ = Abhilfe

● Fünf Stellen springen gleichzeitig einmal pro Sekunde um.

- ⊙ Die Batteriespannung liegt unter 2,6 V.
- Tauschen Sie die Batterie aus (Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“).

● **Die LCD-Anzeige [5] zählt nicht weiter.**

- ⊙ Fehlerhafte Schaltung
- Batterie herausnehmen und nach 30 Sekunden wieder einsetzen.

● **Keine Anzeige in der LCD-Anzeige [5].**

- ⊙ LCD-Anzeige [5] ist ausgeschaltet.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige [5] ein, indem Sie die EIN- / AUS-Taste [10] drücken.
- ⊙ Batterie hat keinen richtigen Kontakt oder ist falsch herum eingesetzt.
- Entnehmen Sie die Batterie. Setzen Sie sie gemäß Polung und Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“ so ein, dass sie alle Kontakte berührt.
- ⊙ Die Batteriespannung liegt unter 2,1 V.
- Tauschen Sie die Batterie aus (Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“).

● **Wartung und Reinigung**

- Reinigen Sie den Messschieber vor und nach dem Gebrauch mit einem trockenen Lappen. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reiniger.
- Tauchen Sie den Messschieber nicht ins Wasser. Flüssigkeit kann den Messschieber beschädigen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige [5] immer aus, wenn der Messschieber nicht verwendet wird. So verlängern Sie die Betriebsdauer der Batterie.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION

OU



MAGASIN

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr



FR



+



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie

Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten,

Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 495144_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495144_2504 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



Batterieinformationen

Lithium-Batterie (nicht wiederaufladbar)

3V  CR2032

Mindesthaltbarkeitsdatum: 08/29

Hergestellt von

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND

E-Mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

● Service

(DE)

Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495144_2504

(AT)

Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495144_2504

(BE)

Service Belgien

Tél.: 080012614

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495144_2504

(CH)

Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495144_2504



Liste des pictogrammes utilisés	Page	43
Introduction.	Page	43
Utilisation conforme aux prescriptions.	Page	43
Contenu de livraison.	Page	43
Description des pièces.	Page	44
Spécifications techniques.	Page	44
Consignes de sécurité	Page	45
Consignes de sécurité relatives aux piles / piles rechargeables.	Page	47
Remarques concernant les piles boutons / cellulaires.	Page	49
Symptômes non évidents pouvant résulter de l'ingestion de piles.	Page	50
Avant la mise en marche	Page	51
Insertion/remplacement de la pile (voir ill. B).	Page	51
Préparer le pied à coulisse.	Page	52
Mise en marche	Page	52
Utiliser le pied à coulisse.	Page	52
Exemples d'utilisation.	Page	54
Résolution de problèmes.	Page	55
Maintenance et nettoyage.	Page	56
Mise au rebut	Page	56
Garantie.	Page	57
Faire valoir sa garantie.	Page	60
Service après-vente.	Page	61

Liste des pictogrammes utilisés	
	Courant continu/tension continue
	Pile (bouton) fournie
	Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Avertissement ! Le produit contient une pile bouton. Dangereux en cas d'ingestion - voir le mode d'emploi.
	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

PIED À COULISSE NUMÉRIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit.

Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit convient pour réaliser des mesures extérieures, intérieures et de profondeur. Le produit est destiné uniquement à un usage privé. Ne convient pas pour une utilisation commerciale.

● Contenu de livraison

1 x Pied à coulisse numérique
 1 x Pile
 1 x Boîte de rangement
 1 x Mode d'emploi
 1 x Clé Allen (PH1)

● Description des pièces

- 1 Surfaces de mesure
- 2 Becs de mesure intérieurs
- 3 Touche inch (pouce)/mm
- 4 Vis de blocage
- 5 Afficheur LCD
- 6 Jauge de profondeur
- 7 Roue correctrice de mesure
- 8 Couvercle du compartiment pile
- 9 Touche de remise à zéro (ZERO)
- 10 Touche MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF)
- 11 Becs de mesure extérieurs
- 12 Corps du pied à coulisse
- 13 Vis de verrouillage
- 14 Feuille d'isolation
- 15 Clé Allen (pH1)

● Spécifications techniques

Unité de mesure : mm / inch (pouce)

Capacité de mesure : 0–150 mm / 0–6"

Résolution : 0,01 mm / 0,0005"

Précision

Dimensions

(Longueur) : 0–100 mm
± 0,02 mm / 0,001"
100–150 mm
± 0,03 mm / 0,001"

Dimensions

(Profondeur) : 0–100 mm
± 0,04 mm / 0,002"
100–150 mm
± 0,05 mm / 0,002"

Vitesse maximum de mesure : 1,5 m/s, 60"/s

Système de mesure : linéaire, sans contact
Système de mesure
CAP

Affichage : afficheur LCD

Température de fonctionnement : +5°C - +40°C

Influence de l'humidité ambiante : de 0 % à 80 %
d'humidité relative

Pile : Pile au lithium (non rechargeable) 3V 
CR2032 (comprise)

Arrêt automatique : 5 minutes
+/- 30 secondes



Consignes de sécurité

VEUILLEZ S'IL VOUS PLAÎT
LIRE LE MODE D'EMPLOI
AVANT L'UTILISATION !
LE MODE D'EMPLOI
EST À CONSERVER
PRÉCIEUSEMENT !

⚠ MISE EN GARDE !

**Attention aux bords
tranchants.**

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- **LE PRODUIT EST À TENIR
HORS DE LA PORTÉE DES
ENFANTS. CE PRODUIT
N'EST PAS UN JOUET !**

Ce produit ne doit pas être
utilisé par des enfants sans
surveillance.



AVERTISSEMENT !

GARDER CE PRODUIT HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !
L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation
des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir
dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement
un médecin.



- ### **⚠ DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS !**
- Ne
laissez jamais les enfants
avec le matériau d'emballage
sans surveillance.

- Le matériau d'emballage
est une source de risque
d'étouffement. Les enfants
sous-estiment souvent les
risques. Gardez les enfants
éloignés du produit.

- ### **⚠ AVERTISSEMENT ! CONTIENT DES PILES BOUTONS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INGÉRÉES ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**

- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que sous surveillance ou s'ils connaissent les consignes de sécurité relatives à l'utilisation de cet appareil et les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.
- N'exposez jamais le produit à des sources de chaleur élevées et à l'humidité, car ceci pourrait endommager le produit.
- Gardez le pied à coulisse dans un milieu propre et sec. Une substance liquide peut endommager le pied à coulisse.
- Ne mettez pas le pied à coulisse sous tension et gardez-le loin de toute goupille électrique. En cas contraire, la puce du pied à coulisse pourrait être endommagée.

- Ne mettez pas le produit sous tension. Maintenez le produit à l'écart des broches électriques. Dans le cas contraire, la puce installée dans le produit pourrait être endommagée.



Consignes de sécurité relatives aux piles / piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !**

Gardez les piles / piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, contactez l'assistance médicale d'urgence.

- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE

D'EXPLOSION !

Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne mettez pas en court-circuit et /ou n'ouvrez pas les piles / piles rechargeables. Cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais les piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- N'effectuez pas de sollicitations mécaniques sur les piles / piles rechargeables.

Risque de fuite des piles

- Évitez les conditions environnementales et les températures extrêmes qui peuvent nuire aux piles / piles rechargeables, comme les radiateurs ou la lumière directe du soleil.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment la zone affectée à l'eau claire et contactez l'assistance médicale d'urgence.

- **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !**

Les piles / piles rechargeables endommagées ou ayant fui peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés à tout moment.

- En cas de fuite de la pile, retirez-la immédiatement du produit pour prévenir tout endommagement.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez les piles / piles rechargeables.

Risque d'endommagement du produit

- Utilisez uniquement le type de pile / pile rechargeable spécifié !

- À l'insertion, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles !
 - Nettoyez les contacts de la pile ainsi que le compartiment à piles avant insertion !
 - Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usagées du produit.
- **Remarques concernant les piles boutons / cellulaires**



AVERTISSEMENT!

N'ingérez pas la pile, danger de brûlure chimique.



AVERTISSEMENT :

Contient une pile bouton

ATTENTION ! Contient des piles boutons/ cellulaires qui peuvent être ingérées !

Danger d'étouffement !



GARDER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

L'ingestion de piles peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion de piles. Consultez immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT !

Éliminez

immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.



Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et conservez-le à l'écart des enfants.



Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, contactez un médecin immédiatement.



Symptômes non évidents pouvant résulter de l'ingestion de piles

Malheureusement, il n'est pas facile de déterminer si une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Il n'y a pas de symptômes spécifiques associés à cette situation. L'enfant peut :

- tousser, avoir des haut-le-cœur ou baver beaucoup ;
- sembler souffrir de maux d'estomac ou d'un virus ;
- avoir envie de vomir ;
- montrer du doigt sa gorge ou son estomac ;
- avoir mal à l'abdomen, à la poitrine ou à la gorge ;
- être fatigué ou léthargique ;

- être plus silencieux ou plus collant que d'habitude ou ne pas être lui-même ;
- perdre son appétit ou avoir un appétit réduit ; et
- ne pas vouloir manger d'aliments solides / être incapable de manger des aliments solides.
- Ces types de symptômes varient ou fluctuent, la douleur augmentant puis s'atténuant.
- Un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons est le vomissement de sang frais (rouge vif).
- Si l'enfant vomit du sang, il faut immédiatement consulter un médecin.
- L'absence de symptômes clairs explique pourquoi il est important d'être vigilant quant à la présence de piles « plates » ou bouton de rechange dans la maison et dans les produits qui en contiennent.

● **Avant la mise en marche**

● **Insertion/remplacement de la pile (voir ill. B)**

Indication : Les chiffres clignotants indiquent la décharge de la pile. (voir ill. G)

Indication : Le changement de la pile peut provoquer des perturbations de l'afficheur LCD [5]. Retirez la pile et replacez-la à nouveau après plus de 30 secondes.

- Desserrez la vis fixe [13] à l'aide de la clé Allen [15].
- Enlevez le couvercle du compartiment à pile [8] (voir Fig. B).
- Retirez l'ancienne pile.



Placez une nouvelle pile dans le compartiment en respectant la polarité (+ et -). Le pôle positif de la pile doit être tourné vers l'extérieur.

- Fermez le couvercle du compartiment à pile [8] (voir Fig. B).
- Serrez la vis fixe [13] à l'aide de la clé Allen [15].

● Préparer le pied à coulisse

- Dévissez la vis de blocage [4] pour pouvoir déplacer le pied à coulisse.
- Nettoyez toutes les surfaces de mesure [1] et le dispositif de mesure de la profondeur [6] avec un chiffon sec. Sinon, il se peut que des mesures soient défectueuses à cause de l'humidité de l'air.
- Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les touches, de l'interrupteur et de l'afficheur LCD [5].

● Mise en marche

● Utiliser le pied à coulisse

- Retirez la feuille d'isolation [14] avant utilisation.
- Intercalez les becs de mesure extérieurs [11] et les becs de mesure intérieurs [2].
- Mettez en marche l'afficheur LCD [5] en appuyant sur la touche MARCHE / ARRÊT [10].
- Appuyez sur la touche Zoll/mm [3] pour fixer l'unité de mesure (pouce ou mm) que vous désirez utiliser. Apparaît sur l'afficheur LCD [5] soit « mm » soit « in ».
- Appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) [9] pour remettre l'afficheur LCD [5] à zéro.

Remarque : L'afficheur LCD [5] s'allume également automatiquement lorsque les becs de mesure intérieurs [2] ou les becs de mesure extérieurs [11] sont déplacés.

Mesurer l'extérieur d'un objet (voir ill. C.1) :

- Écartez les becs de mesure extérieurs [11] l'un de l'autre en tournant la roue correctrice de mesure [7] vers l'extérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Posez les becs de mesure extérieurs [11] sur l'objet à mesurer.

- Tournez la roue correctrice de mesure [7] vers l'intérieur dans le sens des aiguilles d'une montre. Écartez les becs de mesure extérieurs [11] de manière à toucher des deux côtés l'objet à mesurer. Veillez à ne pas endommager l'objet à mesurer en exerçant une pression trop forte.
- L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dimension.

Mesurer l'intérieur d'un objet (voir ill. C.2) :

- Posez les becs de mesure intérieurs [2] sur l'intérieur de l'objet à mesurer.
- Tournez la roue correctrice de mesure [7] dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Écartez les becs de mesure intérieurs [2] de manière à toucher les deux côtés intérieurs de l'objet à mesurer. Veillez à ne pas endommager l'objet à mesurer en exerçant une pression trop forte.
- L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dimension.

Mesurer la profondeur d'un objet (voir ill. E.1) :

- Tirez la jauge de profondeur [6] du pied à coulisse.
- Apposez la jauge de profondeur [6] sur l'objet à mesurer, jusqu'à ce qu'elle touche la surface (p.ex. à l'intérieur d'un trou).
- Faites glisser le corps du pied à coulisse [12] vers le bas, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.
- Veillez à ne pas endommager la jauge de profondeur [6] ou l'objet à mesurer en exerçant une pression trop forte.
- L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dimension.

Après la prise de mesures :

- Après avoir effectué le mesurage, poussez les becs de mesure extérieurs [11]/becs de mesure intérieurs [2] l'un vers l'autre en tournant la roue correctrice de mesure [7] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Mettez l'afficheur LCD [5] à nouveau hors service en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT [10].

Indication : Eteignez à nouveau l'afficheur LCD [5] après 5 minutes.

- Vissez la vis de blocage [4] à nouveau fermement en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

● Exemples d'utilisation

Indication : Veuillez toujours procéder au mesurage en suivant les directives du chapitre « Utiliser le pied à coulisse ».

Comparaison entre prise et trou (voir ill. C) :

- Relevez d'abord la dimension de la fiche (voir ill. C.1).
- Notez si nécessaire la valeur mesurée.
- Relevez ensuite la dimension du trou (voir ill. C.2).

Dérivation d'une grandeur de référence (voir ill. D) :

- Relevez la dimension d'un objet de référence (ici A) (voir ill. D.1).
- Laissez les becs de mesure intérieurs [2] / extérieurs [11] dans cette position et appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) [9].
- Relevez ensuite la dimension du deuxième objet (voir ill. D.2). L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dérivation de la dimension du deuxième objet par rapport à la dimension de l'objet de référence (A).

Mesurer l'épaisseur du fond d'un objet (voir ill. E) :

- Mesurez d'abord la profondeur de l'objet (voir ill. E.1).
- Laissez la jauge de profondeur [6] dans cette position et appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) [9].
- Relevez maintenant la dimension du l'objet dans sa totalité (voir ill. E.2). L'afficheur LCD [5] affiche maintenant l'épaisseur du fond de l'objet.

Mesure de l'écart entre deux trous identiques (voir ill. F) :

- Relevez d'abord la dimension de l'un des deux trous de la même taille (voir ill. F.1).
- Laissez les becs de mesure intérieurs [2] / extérieurs [11] dans cette position et appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) [9].
- Relevez ensuite la dimension totale (voir ill. F.2). L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dimension de la distance moyenne.

Caractéristiques des filetages métriques ISO :

Diamètre nominal : [mm]	Inclinaison : [mm ⁻¹]	Diamètre de base : [mm]	Diamètre du trou percé : [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Résolution de problèmes

L'appareil comprend des pièces électroniques sensibles. Il est donc possible qu'il présente des perturbations ondulatoires causées par des appareils électriques se trouvant à proximité. Éloignez ces appareils du pied à coulisse, si l'écran indique une erreur.

Les décharges électrostatiques peuvent mener à des perturbations fonctionnelles.

- Retirez un bref instant la pile et remettez-la dans son compartiment, si l'appareil présente une telle perturbation.

● = **Erreur**

⊙ = Cause

○ = Solution

● **Cinq positions tournent en même temps une fois par seconde.**

- ⊙ La tension de la pile se situe en dessous de 2,6V.
- Remplacez la pile comme décrit dans le chapitre « Insertion/remplacement de la pile ».

● **L'afficheur LCD [5] arrête de compter.**

- ⊙ Circuit défectueux.
- Sortez la pile et remettez-la dans le compartiment après 30 secondes.

● **Aucun affichage sur l'afficheur LCD [5].**

- ⊙ L'afficheur LCD [5] est éteint.
- Mettez l'afficheur LCD [5] en marche en appuyant sur la TOUCHE MARCHÉ / ARRÊT (ON / OFF) [10].
- ⊙ La pile n'a pas de véritable contact ou a été placée dans le mauvais sens.

- Sortez la pile et remplacez-la selon la polarité et le chapitre « Insertion/remplacement de la pile » de manière à ce qu'elle touche tous les contacts.
- La tension de la pile se situe en dessous de 2,1 V.
- Remplacez la pile comme décrit dans le chapitre « Insertion/remplacement de la pile ».

● **Maintenance et nettoyage**

- Nettoyez le pied à coulisse avant et après son utilisation à l'aide d'un chiffon sec ; n'utilisez jamais de l'essence, des solvants ou des produits de nettoyage.
- Ne trempez pas le pied à coulisse dans de l'eau. Une substance liquide peut endommager le pied à coulisse.
- Éteignez toujours l'afficheur LCD 5, quand le pied à coulisse n'est pas utilisé. Vous rallongez ainsi la durée de vie de la pile.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

Produit :



FR
 Cet appareil,
 ses accessoires
 et piles
 se recyclent



À DÉPOSER
 EN MAGASIN



À DÉPOSER
 EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
DONNEZ
 OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION

OU



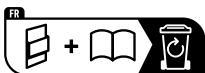
MAGASIN

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues

aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 495144_2504) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. Le numéro de référence de l'article (IAN) 495144_2504 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.



Informations sur la pile :

Pile au lithium (non rechargeable) 3 V 
CR2032

A utiliser avant : 08/29

Fabriqué par

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
ALLEMAGNE

E-mail : battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800907612

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com

IAN 495144_2504

Service après-vente Belgique

Tél.: 080012614

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com

IAN 495144_2504

Service après-vente Suisse

Tél.: 0800563601

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com

IAN 495144_2504



Overzicht gebruikte pictogrammen.	Pagina	63
Inleiding.	Pagina	63
Beoogd gebruik	Pagina	63
Omvang van de levering.	Pagina	63
Onderdelenbeschrijving	Pagina	64
Technische gegevens	Pagina	64
Veiligheidsinstructies.	Pagina	65
Veiligheidsinstructies voor batterijen / oplaadbare batterijen.	Pagina	67
Opmerkingen over knoopcelbatterijen	Pagina	69
Niet voor de hand liggende symptomen die kunnen optreden na het inslikken van een batterij	Pagina	70
Voor ingebruikname.	Pagina	71
De batterij plaatsen / vervangen (zie afb. B)	Pagina	71
Schuifmaat voorbereiden	Pagina	71
Ingebruikname	Pagina	72
De schuifmaat gebruiken	Pagina	72
Toepassingsvoorbeelden	Pagina	73
Probleemoplossing	Pagina	74
Onderhoud en reiniging	Pagina	75
Afvoer	Pagina	75
Garantie.	Pagina	77
Afwikkeling in geval van garantie.	Pagina	77
Service	Pagina	78

Overzicht gebruikte pictogrammen	
	Gelijkstroom/-spanning
	Batterij (knoopcel) meegeleverd
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Waarschuwing! Het product bevat een knoopcelbatterij. Gevaarlijk wanneer ingeslikt - raadpleeg de instructies.
	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

DIGITALE SCHUIFMAAT

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Dit product is geschikt voor buiten-, binnen- en dieptemetingen. Het product is alleen bestemd voor persoonlijk gebruik. Het is niet voor commercieel gebruik.

● **Omvang van de levering**

- 1 x Digitale schuifmaat
- 1 x Batterij
- 1 x Opbergdoos
- 1 x Handleiding
- 1 x Inbussleutel (PH1)

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Stapmeetvlakken
- 2 Binnenste meetbekken
- 3 Inch / mm-toets
- 4 Veiligheidsschroef
- 5 LCD-scherm
- 6 Dieptevoeler
- 7 Draaiwiel voor meetbekken
- 8 Batterijdeksel
- 9 Toets voor nulstelling (ZERO)
- 10 AAN / UIT-toets (ON / OFF)
- 11 Buitenste meetbekken
- 12 Lichaam van de schuifmaat
- 13 Borgschroef
- 14 Isolatiestrookje
- 15 Inbussleutel (PH1)

● Technische gegevens

Meeteenheid:	mm / inch
Meetbereik:	0–150 mm / 0–6"
Resolutie:	0,01 mm / 0,0005"
Nauwkeurigheid	
Afmetingen (Lengte):	0–100 mm ± 0,02 mm / 0,001" 100–150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
Afmetingen (Diepte):	0–100 mm ± 0,04 mm / 0,002" 100–150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Maximale meetsnelheid:	1,5 m / s, 60"/s
Meetsysteem:	Lineair, capacitief meetsysteem
Weergave:	LCD-scherm
Bedrijfstemperatuur:	+5 °C – +40 °C
Invloed van luchtvochtigheid:	tussen 0 % en 80 % relatieve luchtvochtigheid
Verwaarloosbaar	
Batterij:	lithiumbatterij (niet vervangbaar) 3 V  CR2032 (inclusief)
Automatische uitschakeling:	5 minuten +/- 30 seconden



Veiligheidsinstructies

VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT
DE HANDLEIDING LEZEN!
HANDLEIDING ALSTUBLIEFT
ZORGVULDIG BEWAREN!

**⚠ VOORZICHTIG! Opgelet
voor scherpe randen.**

**⚠ ATTENTIE!
VERWONDINGSGEVAAR!**

- **HET PRODUCT DIENT
NIET IN DE HANDEN VAN
KINDEREN TE KOMEN.
DIT PRODUCT IS GEEN
SPEELGOED!** Dit product
dient niet door kinderen
zonder toezicht gebruikt te
worden.



WAARSCHUWING!

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!
Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, doorboring van
zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen
2 uur na het inslikken optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.



**⚠ LEVENS- EN
VERWONDINGSGEVAAR
VOOR PEUTERS EN
KINDEREN!** Laat kinderen
nooit zonder toezicht bij het
verpakkingsmateriaal.

- Er bestaat verstikkingsgevaar
door verpakkingsmateriaal.
Kinderen onderschatten vaak
deze gevaren. Houd kinderen
buiten het bereik van dit
product.

**⚠ WAARSCHUWING!
BEVAT INSLIKBARE
KNOOPCELBATTERIJEN!
GEVAAR VOOR
VERSTIKKING!**

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en / of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vocht, aangezien het product anders beschadigd kan worden.
- Houd de schuifmaat schoon en droog. Vloeistof kan de schuifmaat beschadigen.
- Zet de schuifmaat niet onder stroom en houd ze uit de buurt van elektrisch geladen pennen om schade aan de chip te vermijden.
- Breng het product niet onder spanning. Houd het product uit de buurt van elektrische pennen. Anders kan de in het product ingebouwde chip beschadigd worden.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / oplaadbare batterijen

■ **LEVENSGEVAARLIJK!**

Houd batterijen / oplaadbare batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als batterijen per ongeluk worden ingeslikt.

- Inslikken kan leiden tot brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.

■ **EXPLOSIEGEVAAR!**

Wegwerpbatterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen. Sluit de batterijen / oplaadbare batterijen niet kort en / of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, vlam vatten of breuk van de batterijen.

- Gooi batterijen / oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel de batterijen / oplaadbare batterijen nooit bloot aan mechanische belasting.

Risico op batterijlekkage

- Stel de batterijen / oplaadbare batterijen niet bloot aan extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen, bijv. een verwarmingstoestel / direct zonlicht.

- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen. In geval van contact met batterijzuur, spoel de aangetaste zone overvloedig met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / oplaadbare batterijen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid. Draag altijd gepaste veiligheidshandschoenen wanneer dit zich voordoet.
- In geval van een lekkende batterij, haal het onmiddellijk uit het product om schade te vermijden.
- Haal de batterijen / oplaadbare batterijen uit het product als u het gedurende een lange periode niet zult gebruiken.

Risico op schade aan het product

- Gebruik alleen hetzelfde type van batterij / oplaadbare batterij!
- Installeer de batterij volgens de juiste polariteit! Dit is binnenin het batterijvak aangegeven!
- Reinig de contactpunten op de batterij en binnenin het batterijvak voordat u de batterij installeert!

- Haal gebruikte batterijen / oplaadbare batterijen onmiddellijk uit het product.

● Opmerkingen over knoopcelbatterijen



WAARSCHUWING!

Slik de batterij niet in, gevaar op chemische brandwonden.



WAARSCHUWING:

Bevat een

knoopcelbatterij

VOORZICHTIG! Bevat inslikbare knoopcelbatterijen!

Er bestaat

verstikkingsgevaar!



HOUD BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN!

Inslikken van batterijen kan leiden tot chemische brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken van batterijen optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.



WAARSCHUWING!

Gooi gebruikte

batterijen onmiddellijk

weg. Houd nieuwe en

gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.



Als het batterijdeksel niet goed sluit, gebruik het product niet langer en houd het uit de buurt van kinderen

- Als u denkt dat er een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt, raadpleeg onmiddellijk een arts.



Niet voor de hand liggende symptomen die kunnen optreden na het inslikken van een batterij

Het is jammer genoeg niet duidelijk wanneer een knoopcelbatterij vast zit in de slokdarm van een kind.

Er zijn geen specifieke symptomen hieraan gekoppeld. Het kind kan:

- hoesten, kokhalzen of veel kwijlen;
 - schijnbaar maagklachten of een virus hebben;
 - zich ziek voelen;
 - naar zijn keel of maag wijzen;
 - pijn in de buik, borst of keel hebben;
 - moe of lusteloos zijn;
 - stiller of aanhankelijker dan anders zijn of “niet zichzelf” zijn;
 - zijn eetlust verliezen of minder eetlust hebben; en
 - geen vast voedsel willen of kunnen eten.
- Dit soort symptomen varieert of fluctueert, met een pijn die toeneemt en vervolgens afneemt.

- Een specifiek symptoom na het inslikken van een knoopcelbatterij is het braken van vers (helder rood) bloed.
- Als het kind dit doet, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Het gebrek aan duidelijke symptomen is de reden waarom het belangrijk is om voorzichtig te zijn met knoopcelbatterijen die zich in de woning of de producten bevinden.

● Voor ingebruikname

● De batterij plaatsen / vervangen (zie afb. B)

Tip: Knipperende cijfers duiden op een ontladen / lege batterij. (zie afb. G)

Tip: Tijdens het vervangen van de batterij kunnen storingen op het LCD-scherm [5] optreden. Haal de batterij uit en plaats ze na meer dan 30 seconden weer in het apparaat.

- Draai de vaste schroef [13] los met de inbussleutel [15].
- Verwijder het klepje van het batterijvak [8] (zie Afb. B).
- Haal de oude batterij uit.



Plaats de nieuwe batterij in het batterijvak en let op de polariteit (+ en -). Let erop dat de pluspool naar buiten wijst.

- Sluit het klepje van het batterijvak [8] (zie Afb. B).
- Draai de vaste schroef [13] vast met de inbussleutel [15].

● **Schuifmaat voorbereiden**

- Schroef de veiligheidsschroef [4] los zodat u de schuifmaat kunt bewegen.
- Maak alle meetoppervlakken [1] en de dieptemaat [6] met een droge doek schoon. Doet u dat niet dan kunnen, bijv. door luchtvochtigheid, onjuiste meetresultaten verkregen worden.

- Controleer alle toetsen, schakelaars en het LCD-scherf [5] op een juiste werking.

● Ingebruikname

● De schuifmaat gebruiken

- Verwijder het [14] isolatiestrookje voor gebruik.
- Schuif de buitenste meetbekken [11] / binnenste meetbekken [2] tegen elkaar.
- Schakel het LCD-scherf [5] in door de AAN/UIT-toets (ON / OFF) [10] in te drukken.
- Druk op de inch / mm-toets [3] om de gewenste meeteenheid (inch of mm) te bepalen. Op het LCD-scherf [5] verschijnt 'mm' of 'in'.
- Druk op de toets voor nulstelling (ZERO) [9] om het LCD-scherf [5] opnieuw op nul te zetten.

Tip: Het LCD-scherf [5] schakelt ook automatisch in als de binnenste meetbekken [2] of de buitenste meetbekken [11] worden bewogen.

Een voorwerp van buiten meten

(zie afb. C.1):

- Schuif de buitenste meetbekken [11] uit elkaar door het draaiwiel voor meetbekken [7] tegen de klok in naar buiten te draaien. Zet de buitenste meetbekken [11] tegen het te meten voorwerp.
- Draai het draaiwiel voor meetbekken [7] met de klok mee naar binnen. Schuif de buitenste meetbekken [11] zo ver naar elkaar toe tot het te meten voorwerp aan beide kanten geraakt wordt. Let erop dat het te meten voorwerp niet door overmatige druk beschadigd wordt.
- Het LCD-scherf [5] geeft nu de maat aan.

Een voorwerp van binnen meten

(zie. afb. C.2):

- Zet de binnenste meetbekken [2] tegen het te meten voorwerp aan.
- Draai het draaiwiel voor meetbekken [7] tegen de klok in naar buiten. Schuif de binnenste meetbekken [2] zo ver uit elkaar totdat het te meten voorwerp aan beide binnenste kanten geraakt wordt. Let erop dat het te meten voorwerp niet door overmatige druk beschadigd wordt.
- Het LCD-scherf [5] geeft nu de maat aan.

De diepte van een voorwerp meten

(zie afb. E.1):

- Schuif de dieptevoeler [6] uit de schuifmaat.
- Zet de dieptevoeler [6] aan het te meten voorwerp, tot deze het oppervlak raakt (bijv. binnen een gat).
- Schuif het lichaam van de schuifmaat [12] naar beneden totdat u weerstand voelt.
- Let erop dat u de dieptevoeler [6] of het te meten voorwerp niet door overmatige druk beschadigt.
- Het LCD-schermb [5] geeft nu de maat aan.

Na de meting:

- Schuif na het meten de buitenste meetbekken [11] / binnenste meetbekken [2] weer bij elkaar door het draaiwiel voor meetbekken [7] met de klok mee naar binnen te draaien.
- Schakel het LCD-schermb [5] uit door op de AAN / UIT-toets (ON / OFF) [10] te drukken.
Tip: Het LCD-schermb [5] wordt na circa 5 minuten automatisch uitgeschakeld.
- Draai de veiligheidsschroef [4] weer vast door deze met de klok mee te draaien totdat u een weerstand voelt.

● Toepassingsvoorbeelden

Tip: Om te meten, volg altijd de aanwijzingen op die in het hoofdstuk „De schuifmaat gebruiken“ zijn vermeld.

Vergelijking tussen stekker en stopcontact (zie afb. C):

- Neem eerst de maten van de stekker (zie afb. C.1).
- Indien nodig, noteer deze waarde.
- Neem vervolgens de maten van het gat (zie afb. C.2).

Afwijking van een referentieafmeting (zie afb. D):

- Neem de maten van een referentievoorwerp (hier A) (zie afb. D.1).
- Laat de meetbekken [2] / [11] in deze positie en druk op de toets voor nulstelling (ZERO) [9].
- Neem vervolgens de maten van het tweede voorwerp (zie afb. D.2). Het LCD-schermb [5] toont nu de afwijking van de afmeting van het tweede voorwerp tegenover de afmeting van het referentievoorwerp (A).

De dikte van een bodem van een voorwerp meten (zie afb. E):

- Meet eerst de diepte van het voorwerp (zie afb. E.1).
- Laat de dieptevoeler **6** in deze positie en druk op de toets voor nulstelling (ZERO) **9**.
- Neem nu de maten van het gehele voorwerp (zie afb. E.2). Het LCD-scherm **5** geeft nu de dikte van de bodem van het voorwerp aan.

De afstand tussen twee identieke gaten meten (zie afb. F):

- Neem eerst de maten van één van de beide even grote gaten (zie afb. F.1).
- Laat de meetbekken **2** / **11** in deze positie en druk op de toets voor nulstelling (ZERO) **9**.
- Neem vervolgens de gehele maten (zie afb. F.2). Het LCD-scherm **5** geeft nu de afmeting van de gemiddelde afstand aan.

Eigenschappen van de metrische-ISO-schroefdraden:

Nominale diameter: [mm]	Steiging: [mm ⁻¹]	Kerndiameter: [mm]	Boordiameter: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Probleemoplossing

Het apparaat bevat gevoelige elektronische componenten. Het is aldus mogelijk dat het door radiografische apparaten die zich in de directe omgeving bevinden gestoord wordt. Indien foutieve meldingen op het scherm verschijnen, dient u deze apparaten uit de buurt van het apparaat te verwijderen.

Elektrostatische ontlading kan storing veroorzaken.

- Als dit optreedt, verwijder de batterij en breng ze opnieuw in het apparaat aan.

- = Storing
- ⊙ = Oorzaak
- = Oplossing

● Vijf cijfers knippen elke seconde gelijktijdig.

- ⊙ De spanning van de batterij is lager dan 2,6 V.
- Vervang de batterij zoals beschreven in het hoofdstuk „De batterij plaatsen / vervangen“.

● Het LCD-scherm 5 telt niet verder.

- ⊙ Foutieve bedrading of schakeling
- Haal de batterij uit het apparaat en installeer na 30 seconden opnieuw.

● Geen weergave op het LCD-scherm 5.

- ⊙ LCD-scherm 5 is uitgeschakeld.
- Schakel het LCD-scherm 5 in door op de AAN UIT-toets 10 te drukken.
- ⊙ Batterij heeft geen juist contact of is verkeerd om geplaatst.
- Haal de batterij uit en plaats deze volgens de juiste polariteit zoals vermeld in het hoofdstuk „De batterij plaatsen / vervangen“.
- ⊙ De spanning van de batterij is lager dan 2,1 V.
- Vervang de batterij volgens het hoofdstuk „De batterij plaatsen / vervangen“.

● Onderhoud en reiniging

- Maak de schuifmaat voor en na gebruik schoon met een droge doek; gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen.
- Dompel de schuifmaat niet in het water. Vloeistof kan de schuifmaat beschadigen.
- Schakel het LCD-scherm 5 altijd uit als de schuifmaat niet gebruikt wordt. Op deze manier verlengt u de levensduur van de batterij.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

Product:



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



MAGASIN

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr



FR



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 495144_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 495144_2504 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.



Informatie over batterijen:

Lithiumbatterij (niet vervangbaar) 3V 
CR2032

Ten minste houdbaar tot: 08/29

Vervaardigd door

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
DUITSLAND

E-mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000229556

Contactformulier op *parkside-diy.com*

IAN 495144_2504

Service België

Tel.: 080012614

Contactformulier op *parkside-diy.com*

IAN 495144_2504



Elenco delle icone utilizzate . .	Pagina	80
Introduzione	Pagina	80
Utilizzo previsto	Pagina	80
Volume di spedizione	Pagina	80
Descrizione dei pezzi	Pagina	81
Dati tecnici	Pagina	81
Misure di sicurezza	Pagina	82
Istruzioni per la sicurezza di batterie / batterie ricaricabili .	Pagina	84
Avvertenze relative alle batterie a bottone	Pagina	86
Sintomi aspecifici che possono verificarsi a seguito dell'ingestione di una batteria.	Pagina	87
Prima della messa in funzione	Pagina	88
Inserimento / sostituzione della batteria (vedi Fig. B) . . .	Pagina	88
Preparazione del calibro a corsoio	Pagina	88
Messa in funzione.	Pagina	89
Utilizzo del calibro a corsoio.	Pagina	89
Esempi d'impiego.	Pagina	90
Risoluzione problemi	Pagina	91
Manutenzione e cura	Pagina	92
Smaltimento	Pagina	92
Garanzia	Pagina	94
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	95
Assistenza.	Pagina	96

Elenco delle icone utilizzate	
	Alimentazione in corrente continua
	Batteria (a bottone) inclusa
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Avvertenza! Il prodotto contiene una batteria a bottone. Pericolosa se ingerita. Leggere le istruzioni.
	Il marchio UKCA indica la conformità con le rilevanti direttive vigenti in Gran Bretagna e applicabili a questo prodotto. (Il logo del marchio UKCA è valido solo in Gran Bretagna.)

CALIBRO DIGITALE

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Utilizzo previsto**

Il prodotto è adatto per misure esterne, interne e di profondità. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso personale. Non per uso commerciale.

● **Volume di spedizione**

- 1 x Calibro digitale
- 1 x Batteria
- 1 x Scatola di custodia
- 1 x Istruzione d'uso
- 1 x Chiave a brugola (PH1)

● Descrizione dei pezzi

- 1 Superfici di misurazione
- 2 Becchi di misurazione interni
- 3 Tasto di commutazione inch (pollici) / mm
- 4 Vite di sicurezza
- 5 Display LCD
- 6 Pala di misurazione della profondità
- 7 Rotella per il becco di misurazione
- 8 Coperchio del comparto batterie
- 9 Pulsante di azzeramento (ZERO)
- 10 Tasto ON / OFF
- 11 Becchi di misurazione esterni
- 12 Corpo del calibro
- 13 Vite di bloccaggio
- 14 Linguetta isolante
- 15 Chiave a brugola (PH1)

● Dati tecnici

Unità di misura:	mm / inch (pollici)
Range di misurazione:	0–150 mm / 0–6"
Risoluzione:	0,01 mm / 0,0005"
Precisione	
Dimensioni	
(Lunghezza):	0–100 mm ± 0,02 mm / 0,001" 100–150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
Dimensioni	
(Profondità):	0–100 mm ± 0,04 mm / 0,002" 100–150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Velocità di misurazione	
massima:	1,5 m/s, 60"/s
Sistema di	
misurazione:	Sistema di misura lineare capacitivo
Display:	display LCD
Temperatura di	
esercizio:	+5°C - +40°C
Influenza umidità:	da 0 % a 80 % umidità ambiente relativa irrilevante
Batterie:	batteria al litio (non sostituibile) 3V  CR2032 (incluse)
Spegnimento	
automatico:	5 minuti +/- 30 secondi



Misure di sicurezza

LEGGERE L'ISTRUZIONE
D'USO PRIMA DELL'UTILIZZO!
CONSERVARE PER BENE
L'ISTRUZIONE D'USO!

**⚠ ATTENZIONE! Prestare
attenzione ai bordi affilati.**

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO
DI LESIONE!**

- **IL PRODOTTO NON È
ADATTO PER ANDARE
IN MANO AI BAMBINI.
QUESTO PRODOTTO NON
È UN GIOCATTOLO!** Questo
prodotto non può essere
usato dai bambini se non in
presenza di adulti.



AVVERTENZA!

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!
Se ingerita, la batteria a bottone può causare ustioni chimiche,
perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono
verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente
un medico.



**⚠ PERICOLO DI VITA E
D'INFORTUNI PER INFANTI
E BAMBINI!** Non lasciare
mai bambini inosservati con
il materiale d'imballaggio.

- **Persiste pericolo di
soffocamento per via dei
materiali d'imballaggio.**
I bambini sottovalutano
spesso i pericoli. Tenete
sempre lontano il prodotto
dalla portata dei bambini.

**⚠ AVVERTENZA! CONTIENE
BATTERIE A BOTTONE.
RISCHIO DI
SOFFOCAMENTO SE
INGERITE.**

- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.

Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

- Non sottoponete mai il prodotto a temperature elevate e all'umidità, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Tenete il calibro sempre pulito ed asciutto. Liquidi possono danneggiare il calibro.
- Non mettete il calibro sotto tensione e tenetelo lontano da perni elettrici. Altrimenti il chip del calibro potrebbe danneggiarsi.
- Non mettere il prodotto sotto tensione. Tenere il prodotto lontano da spine elettriche. In caso contrario, il chip incorporato nel prodotto potrebbe danneggiarsi.



Istruzioni per la sicurezza di batterie / batterie ricaricabili

■ **PERICOLO DI MORTE!**

Conservare le batterie / batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento accidentale, consultare immediatamente un medico.

- L'ingestione comporta il rischio di ustioni perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare né aprire batterie / batterie ricaricabili. Potrebbero verificarsi surriscaldamento, incendi o esplosioni.
- Non gettare mai batterie / batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esercitare sollecitazioni meccaniche sulle batterie / batterie ricaricabili.

Rischio di perdite dalle batterie

- Evitare condizioni ambientali e temperature eccessive, che possano influire sulle batterie / batterie ricaricabili, ad es.: caloriferi / luce diretta del sole.

- Evitare il contatto diretto con la pelle, gli occhi e mucose membrane. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare abbondantemente la zona interessata con molta acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**
Batterie / batterie ricaricabili esaurite o danneggiate Possono provocare ustioni al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi per tutto il tempo se ciò dovesse verificarsi.
- In caso di perdite dalla batteria, rimuoverla immediatamente dal prodotto per prevenire danni.
- Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili se il prodotto non sarà utilizzato per un lungo periodo.

Rischio di danni al prodotto

- Usare solo il tipo di batterie / batterie ricaricabili specificato!
- Quando si inseriscono, assicurarsi che la polarità sia corretta! Ciò è indicato all'interno del vano batteria!
- Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batteria prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente dal prodotto le batterie / batterie ricaricabili esaurite.

● Avvertenze relative alle batterie a bottone



AVVERTENZA! Non ingerire la batteria. Rischio di ustioni chimiche.



■ **AVVERTENZA!**

Contiene una batteria a bottone.

ATTENZIONE!

Contiene batterie a bottone.

Pericolo di soffocamento se ingerite.



■ **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI**

BAMBINI! Se ingerite, le batterie possono causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.



■ **AVVERTENZA!**

Smaltire

immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

■ Se il vano batteria non si chiude saldamente, non usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.



Sintomi aspecifici che possono verificarsi a seguito dell'ingestione di una batteria

Sfortunatamente, l'ostruzione dell'esofago a seguito dell'ingestione di una batteria non presenta sintomi specifici. Il bambino potrebbe:

- Tossire, deglutire a fatica o produrre molta saliva.
- Presentare disturbi allo stomaco come se avesse contratto un virus.
- Sentirsi male.
- Indicare la propria gola o lo stomaco.
- Provare dolore all'addome, al torace o alla gola.
- Sentirsi stanco o apparire letargico.
- Essere più silenzioso o desideroso di attenzione del solito o in generale esibire un comportamento anomalo.
- Perdere l'appetito o mangiare meno del solito.
- Non volere o potere mangiare alimenti solidi.
- Tali sintomi possono variare con la fluttuazione del dolore.

- Un sintomo specifico dell'ingestione di una batteria a bottone è il vomito di sangue fresco (rosso chiaro).
- In tal caso, consultare immediatamente un medico.
- L'assenza di sintomi evidenti è il motivo per cui è necessaria un'attenta supervisione delle batterie e dei prodotti che le contengono.

● **Prima della messa in funzione**

● **Inserimento / sostituzione della batteria (vedi Fig. B)**

Consiglio: Cifre lampeggianti indicano che le batterie sono scariche/vuote. (vedi Fig. G)

Consiglio: Nel momento in cui sostituite le batterie possono comparire dei disturbi al display LCD [5]. Rimuovete le batterie e rimettetele dopo 30 secondi.

- Allentare la vite fissa [13] con la chiave a brugola [15].
- Rimuovere il coperchio dal vano batteria [8] (Fig. B).
- Rimuovete le batterie vecchie.



Inserite delle pile nuove nel comparto osservando la giusta polarità (+ e -). Assicurarsi che il polo positivo sia rivolto verso l'esterno.

- Riposizionare il coperchio sul vano batteria [8] (Fig. B).
- Serrare la vite fissa [13] con la chiave a brugola [15].

● **Preparazione del calibro a corsoio**

- Allentate la vite di sicurezza [4] in modo che possiate muovere il calibro.
- Pulire le superfici di misura a gradini [1] e il calibro di profondità [6] con un panno asciutto. In caso contrario, l'umidità potrebbe compromettere la correttezza dei risultati.
- Controllate che tutti i tasti, pulsanti e display LCD [5] funzionino correttamente.

● **Messa in funzione**

● **Utilizzo del calibro a corsoio**

- Rimuovere la linguetta isolante [14] prima dell'uso.
- Unite i becchi di misurazione esterni [11] e quelli interni [2].
- Accendete il display LCD [5] premendo il tasto ON / OFF [10].
- Premere il tasto di commutazione Zoll / mm [3], per impostare l'unità di misura che si intende utilizzare (pollici o mm). Sul display LCD [5] appare "mm" oppure "in" (pollici).
- Premete il tasto d'azzeramento (ZERO) [9], per riportare il display LCD [5] a zero.

Indicazione: Il display LCD [5] si accende automaticamente anche quando si spostano i becchi di misurazione interni [2] o i becchi di misurazione esterni [11].

Misurare l'oggetto dall'esterno (vedi Fig. C.1):

- Separate i becchi di misurazione esterni [11] girando la rotella [7] in senso antiorario e verso l'esterno. Applicate i becchi di misurazione esterni [11] sull'oggetto da misurare.
- Girate la rotella [7] in senso orario verso l'interno. Unite i becchi di misurazione esterni [11] fino a che tocchino l'oggetto da misurare su ambedue i lati. Fate attenzione a non esercitare troppa pressione, altrimenti potreste danneggiare l'oggetto da misurare.
- Il display LCD [5] indicherà ora le misure.

Misurare l'oggetto dall'interno (vedi Fig. C.2):

- Applicate i becchi interni [2] all'interno sull'oggetto da misurare.
- Girate la rotella di sintonizzazione [7] in senso antiorario e verso l'esterno. Separate i becchi di misurazione interni [2] in maniera tale fino a che l'oggetto tocchi ambedue i lati interni. Fate attenzione a non esercitare troppa pressione, altrimenti potreste danneggiare l'oggetto da misurare.
- Il display LCD [5] indicherà ora le misure.

Misurare la profondità di un oggetto

(vedi Fig. E.1):

- Estraiete dal calibro la pala di misurazione della profondità [6].
- Applicare la pala di misurazione della profondità [6] sull'oggetto da misurare fino a quando tocca la superficie (per es. dentro un foro).
- Spingere verso il basso il corpo del calibro [12], finché non si prova resistenza.
- Fate attenzione a non danneggiare la pala di misurazione della profondità [6] o l'oggetto da misurare esercitando troppa pressione.
- Il display LCD [5] indicherà ora le misure.

Dopo la misurazione:

- Dopo la misurazione unite i becchi di misurazione esterni [11] a quelli interni [2] girando la rotella [7] in senso orario verso l'interno.
- Spegnete il display LCD [5], premendo il tasto ON / OFF [10].

Consiglio: Dopo ca. 5 minuti il display LCD [5] si spegne automaticamente.

- Fissate nuovamente la vite di sicurezza [4] girandola in senso orario fino a percepire resistenza.

● Esempi d'impiego

Consiglio: Procedete sempre, quando intendete misurare un oggetto, come descritto nel capitolo su come utilizzare del calibro.

Confronto fra tassello e incavo

(vedi Fig. C):

- Prendere prima le dimensioni del connettore (vedi Fig. C.1).
- Annotare il valore misurato.
- Prendere poi le dimensioni del foro (vedi Fig. C.2).

Divergenza della misura di riferimento

(vedi Fig. D):

- Prendete le dimensioni di un oggetto di riferimento (qui A) (vedi Fig. D.1).
- Lasciate i becchi di misurazione [2] / [11] in questa posizione e premete il tasto d'azzeramento (ZERO) [9].
- Prendere poi le dimensioni del secondo oggetto (vedi Fig. D.2). Il display LCD [5] indica dunque la divergenza delle misure tra il secondo oggetto e l'oggetto di riferimento (A).

Misurazione dello spessore del piano di fondo di un oggetto (vedi Fig. E):

- Misurare prima la profondità dell'oggetto (vedi Fig. E.1).
- Lasciare la pala di misurazione della profondità [6] in questa posizione e premere il tasto d'azzeramento (ZERO) [9].
- Prendere ora le dimensioni dell'intero oggetto (vedi Fig. E.2). Il display LCD [5] indica dunque lo spessore del piano di fondo dell'oggetto.

Misurazione della distanza tra due fori identici (vedi Fig. F):

- Prendere prima le dimensioni di uno dei due fori della stessa misura (vedi Fig. F.1).
- Lasciate in becchi di misurazione [2] / [11] in questa posizione e premete il tasto d'azzeramento (ZERO) [9].
- Prendere poi le dimensioni totali (vedi Fig. F.2). Il display LCD [5] indica dunque le misure della distanza media.

Dati di riconoscimento di filettature metriche ISO:

Diametro nominale: [mm]	Passo: [mm ⁻¹]	Diametro anima: [mm]	Diametro foro: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Risoluzione problemi

L'apparecchio contiene componenti elettronici sensibili. Per cui è possibile che venga disturbato da apparecchi radiotrasmettenti nelle vicinanze. Rimuovete tali apparecchi nelle vicinanze in caso di indicazioni errate al display.

Scariche elettrostatiche possono comportare a disturbi di funzionamento.

- In caso di tali disturbi rimuovete per un breve tempo le batterie e inseritele nuovamente.

- = Difetto
- ⊙ = Causa
- = Rimedio

● Cinque cifre lampeggiano simultaneamente una volta a secondo.

- ⊙ La tensione della batterie è sotto i 2,6V.
- Sostituire le seguendo il capitolo „Inserimento / sostituzione delle batterie“.

● Il display LCD [5] non continua a misurare.

- ⊙ Errore del circuito o della connessione dei cavi
- Togliete le batterie e reinseritele dopo 30 secondi.

● Nessun'indicazione sul display LCD [5].

- ⊙ Il display LCD [5] è spento.
- Accendete il display LCD [5], premendo il tasto ON / OFF [10].
- ⊙ Polarità non corretta o contatto non ottimale.
- Rimuovete le batterie ed inseritele rispettando la corretta polarità e seguendo „Inserimento/ sostituzione delle batterie“, in modo che tocchino tutti i contatti.
- ⊙ La tensione della batterie è sotto i 2,1V.
- Sostituire le batterie seguendo il capitolo „Inserimento / sostituzione delle batterie“.

● Manutenzione e cura

- Pulire il calibro con un panno asciutto prima e dopo l'uso; non utilizzare mai benzina, solventi o detergenti.
- Non immergete il calibro nell'acqua. Liquidi possono danneggiare il calibro.
- Spegnete sempre il display LCD [5], quando il calibro non viene utilizzato. In questo modo prolungate la durata delle batterie.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi.

Prodotto:



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



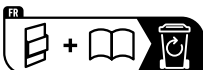
MAGASIN

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 495144_2504) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.

Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 495144_2504 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.



Informazioni sulla batteria

Batteria al litio (non ricaricabile) 3 V 
CR2032

Data di scadenza: 08/29

Fabbricato da

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANIA

E-mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800172663

Modulo di contatto sul sito

parkside-diy.com

IAN 495144_2504

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800563601

Modulo di contatto sul sito

parkside-diy.com

IAN 495144_2504

MT

Assistenza Malta

Tel.: 80065168

Modulo di contatto sul sito

parkside-diy.com

IAN 495144_2504



Lista de pictogramas utilizados	Página	98
Introducción	Página	98
Uso conforme a lo previsto. .	Página	98
Volumen de suministro	Página	98
Descripción de las partes . . .	Página	99
Datos técnicos	Página	99
Indicaciones de seguridad . . .	Página	100
Instrucciones de seguridad para pilas / pilas recargables	Página	102
Notas sobre las pilas de botón.	Página	104
Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas	Página	105
Antes de la puesta en servicio	Página	106
Insertar / cambiar la pila (véase fig. B)	Página	106
Preparar el pie de rey	Página	106
Puesta en servicio	Página	107
Empleo del pie de rey	Página	107
Ejemplos de utilización	Página	108
Subsanar errores	Página	109
Mantenimiento y limpieza	Página	110
Eliminación	Página	110
Garantía	Página	112
Tramitación de la garantía. . .	Página	112
Asistencia	Página	113

Lista de pictogramas utilizados	
	Corriente / tensión continua
	Pila (pila de botón) incluida
	El marcado CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	¡Advertencia! El producto contiene una pila de botón. Peligroso si se ingiere - observar las instrucciones.
	El marcado UKCA indica la conformidad con las directivas de Reino Unido aplicables a este producto. (El logotipo del marcado UKCA solo es válido dentro de Gran Bretaña.)

CALIBRE DIGITAL

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso conforme a lo previsto**

El producto es apropiado para mediciones exteriores, interiores y de profundidad. El producto ha sido concebido únicamente para un uso privado. No está previsto para un uso comercial.

● **Volumen de suministro**

- 1 x Calibre digital
- 1 x Pila
- 1 x Caja para guardar
- 1 x Manual de instrucciones
- 1 x Llave Allen (PH1)

● Descripción de las partes

- 1 Superficies de medición
- 2 Picos de medición internos
- 3 Tecla de inch (pulgadas)/ mm
- 4 Tornillo de retención
- 5 Indicador LCD
- 6 Coliza para medidas de profundidades
- 7 Rueda de ajuste de picos de medición
- 8 Tapa del compartimiento de pilas
- 9 Botón para posición cero (ZERO)
- 10 Botón ENCENDIDO / APAGADO (ON / OFF)
- 11 Picos de medición externos
- 12 Cuerpo del calibrador
- 13 Tornillo de bloqueo
- 14 Lámina aislante
- 15 Llave Allen (PH1)

● Datos técnicos

Unidad de la magnitud a medir:	mm / inch (pulgadas)
Campo de medida:	0–150 mm / 0–6"
Resolución:	0,01 mm / 0,0005"
Exactitud	
Dimensiones (Largo):	0–100 mm ± 0,02 mm / 0,001" 100–150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
Dimensiones (profundidad):	0–100 mm ± 0,04 mm / 0,002" 100–150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Máxima velocidad de medición:	1,5 m / s, 60" / s
Sistema de medida:	sistema CAP lineal, sin contacto
Indicador:	indicador LCD
Temperatura de funcionamiento:	+5 °C – +40 °C
Influencia por humedad ambiental:	entre 0 % y 80 % humedad relativa es irrelevante
Pila:	batería de litio (no recargable) 3 V  CR2032 (incluida en el suministro)
Desactivación automática:	5 minutos +/- 30 segundos



Indicaciones de seguridad

¡LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVAR CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Tenga cuidado con los bordes afilados.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

■ EL PRODUCTO NO DEBE CAER EN MANOS DE NIÑOS. ¡ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE!

Este producto no debe ser empleado por niños cuando estén sin vigilancia.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!
La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Busque atención médica inmediatamente.



⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje.

■ Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡CONTIENE PILAS DE BOTÓN QUE SE PUEDEN TRAGAR!
¡PELIGRO DE ASFIXIA!

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.
- Nunca exponga al producto a elevadas temperaturas ni a humedad ya que el producto se puede dañar.
- Mantenga el pie de rey limpio y seco. Los líquidos pueden dañar el pie de rey.
- No ponga el pie de rey bajo tensión y manténgalo alejado de clavijas eléctricas. De lo contrario, el chip del pie de rey se puede dañar.
- No ponga el producto bajo tensión. Mantenga alejado el producto de pines eléctricos. De lo contrario, el chip integrado en el producto puede resultar dañado.



Instrucciones de seguridad para pilas / pilas recargables

■ **¡PELIGRO DE MUERTE!**

Mantenga las pilas / pilas recargables lejos del alcance de los niños. Si se traga una accidentalmente, busque atención médica de inmediato.

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión.



■ **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!**

Nunca recargue las pilas no recargables. No cortocircuite las pilas / pilas no recargables y / o las abra. Puede ser el resultado de sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca tire las pilas / pilas recargables al fuego o agua.
- No aplique cargas mecánicas a las pilas / pilas recargables.

Riesgo de fuga de ácidos de pilas

- Evite condiciones medioambientales y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas / pilas recargables, p. ej. radiadores / luz solar directa.

- Evite cualquier contacto con la piel, ojos y membranas mucosas. En caso de contacto con el ácido de la pila, enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato.
-  **¡USE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas / pilas recargables dañadas o con fugas pueden provocar quemaduras en la piel. En caso de que ocurriese, use en todo momento guantes de protección apropiados.
- En caso de fuga, retire la pila del producto de inmediato para evitar daños.
- Retire las pilas / pilas recargables si no va a usar el producto durante un largo periodo de tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Use solo el tipo de pilas / pilas recargables especificado!
- ¡Preste atención a la correcta polaridad cuando inserte las pilas! ¡Esto se muestra dentro del compartimento de las pilas!
- ¡Limpie los contactos de la batería y del compartimento antes de insertarlas!
- Retire inmediatamente del producto las pilas / pilas recargable agotadas.

● Notas sobre las pilas de botón



¡ADVERTENCIA! No ingerir la pila: peligro de quemaduras químicas.



■ **ADVERTENCIA:**

Contiene una pila de botón

¡ATENCIÓN! ¡Contiene pilas de botón que se pueden tragar!

¡Peligro de asfixia!



■ **¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS**

NIÑOS! La ingestión de pilas puede causar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte.

Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión de las pilas.

Busque atención médica inmediatamente.



■ **¡ADVERTENCIA!**

Deseche

inmediatamente las

pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

■ Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

- Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.



Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas

Desgraciadamente, no es obvio cuando una pila de botón se atasca en el esófago (conducto alimentario) de un niño.

No hay síntomas específicos asociados. El niño podría:

- toser, tener arcadas o babear mucho;
 - parecer tener un malestar estomacal o un virus;
 - se siente enfermo;
 - apuntar a su garganta o estómago;
 - sentir dolor en el abdomen, el pecho o la garganta;
 - estar cansado o aletargado;
 - estar más callado o más apegado de lo habitual o “no ser él mismo”;
 - pierden el apetito o tienen un apetito reducido; y
 - no querer comer alimentos sólidos/ser incapaz de comer alimentos sólidos.
- Este tipo de síntomas varían o fluctúan, con el dolor aumentando y luego remitiendo.

- Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo vivo).
- Si el niño hace esto, busque ayuda médica inmediata.
- La falta de síntomas claros es la razón por la que es importante estar alerta con las pilas “planas” o de botón de repuesto en el hogar y los productos que las contienen.

● Antes de la puesta en servicio

● Insertar / cambiar la pila (véase fig. B)

Advertencia: Las cifras parpadeantes indican que la pila está descargada / vacía. (véase fig. G)

Advertencia: Al cambiar la pila se pueden ocasionar averías en el indicador LCD [5]. Retire la pila e insértela nuevamente luego de transcurridos más de 30 segundos.

- Afloje el tornillo fijo [13] con la llave Allen [15].
- Quite la tapa del compartimento de la pila [8] (ver la fig. B).
- Retire la pila gastada.



Inserte una nueva pila en el compartimento de pilas teniendo en cuenta la polaridad (+ y -). Asegúrese de que el polo positivo indique hacia afuera.

- Cierre la tapa del compartimento de la pila [8] (ver la fig. B).
- Apriete el tornillo fijo [13] con la llave Allen [15].

● Preparar el pie de rey

- Suelte el tornillo de retención [4] a fin de que pueda mover el pie de rey.
- Limpie todas las superficies de medición [1] y la hoja de medida de profundidad [6] con un paño seco. De lo contrario, se pueden producir mediciones erróneas debido, por ejemplo, a la humedad.
- Verifique que todos los botones, el interruptor y el indicador LCD [5] funcionen perfectamente.

● **Puesta en servicio**

● **Empleo del pie de rey**

- Retire la lámina aislante [14] antes de usar.
- Junte los picos de medición externos [11] / picos de medición internos [2].
- Encienda el indicador LCD [5] pulsando el botón ENCENDIDO / APAGADO [10].
- Pulse la tecla de inch/mm [3] para fijar la unidad de medida (pulgada o mm) que Ud. quiere utilizar. Aparecerá “mm” o “in” pulgada en el indicador LCD [5].
- Pulse el botón para posición cero (ZERO) [9] para volver a colocar el indicador LCD [5] a cero.

Nota: La indicador LCD [5] se enciende automáticamente cuando se mueven el pico de medición interno [2] y el pico de medición externo [11].

Medir el objeto por fuera (véase fig. C.1):

- Separe los picos de medición externos [11] girando la rueda de ajuste de picos de medición [7] hacia fuera en sentido contrario a las manecillas del reloj. Coloque los picos de medición externos [11] en el objeto a ser medido.
- Gire la rueda de ajuste [7] hacia adentro en el sentido de las manecillas del reloj. Desplace los picos de medición externos [11] hasta que toquen ambos lados del objeto a ser medido. Asegúrese de no dañar el objeto a ser medido ejerciendo demasiada presión.
- El indicador LCD [5] indica ahora las medidas.

Medir el objeto por dentro (véase fig. C.2):

- Coloque los picos de medición internos [2] en el objeto a ser medido.
- Gire la rueda de ajuste de picos de medición [7] hacia afuera en sentido contrario a las manecillas del reloj. Separe los picos de medición internos [2] hasta que toquen el objeto en ambos lados internos. Asegúrese de no dañar el objeto a ser medido ejerciendo demasiada presión.
- El indicador LCD [5] indica ahora las medidas.

Medir la profundidad de un objeto (véase fig. E.1):

- Extraiga la coliza para medidas de profundidades [6].

- Acerque la coliza para medidas de profundidades [6] al objeto a ser medido hasta que ésta toque la superficie (p. ej. dentro del agujero).
- Deslice hacia abajo el cuerpo del calibrador [12] hasta que note una resistencia.
- Asegúrese de no dañar la coliza para medidas de profundidades [6] o el objeto a ser medido ejerciendo demasiada presión.
- El indicador LCD [5] indica ahora las medidas.

Después de la medición:

- Luego de la medición vuelva a juntar los picos de medición externos [11] / picos de medición internos [2] girando la rueda de ajuste de picos de medición [7] hacia adentro en el sentido de las manecillas del reloj.
- Vuelva a desconectar el indicador LCD [5] pulsando el botón ENCENDIDO / APAGADO [10].

Advertencia: El indicador LCD [5] se apaga luego de aprox. 5 minutos automáticamente.

- Atornille nuevamente el tornillo de retención [4] girándolo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que perciba una resistencia.

● **Ejemplos de utilización**

Advertencia: Proceda al medir siempre siguiendo lo señalado en el capítulo "Empleo del pie de rey".

Comparación entre enchufe y agujero (véase fig. C):

- Mida primero el conector (véase fig. C.1).
- De ser el caso anote el valor medido.
- Luego, mida el orificio (véase fig. C.2).

Desviación del tamaño de referencia (véase fig. D):

- Tome la medida de un objeto de referencia (aquí A) (véase fig. D.1).
- Deje los picos de medición [2] / [11] en esta posición y presione el botón para posición cero (ZERO) [9].
- Luego, tome la medida del segundo objeto (véase fig. D.2). El indicador LCD [5] le mostrará la desviación de las medidas del segundo objeto en relación con las medidas del objeto de referencia (A).

Medición del espesor de la base de un objeto (véase fig. E):

- Mida primero la profundidad del objeto (véase fig. E.1).
- Deje la coliza para medidas de profundidades **6** en esta posición y pulse el botón para posición cero (ZERO) **9**.
- Mida ahora todo el objeto (véase fig. E.2). El indicador LCD **5** le mostrará el espesor de la base del objeto.

Medición de la distancia entre dos agujeros idénticos (véase fig. F):

- Mida primero uno de los dos grandes orificios iguales (véase fig. F.1).
- Deje los picos de medición **2** / **11** en esta posición y pulse el botón para posición cero (ZERO) **9**.
- Luego, tome la medida total (véase fig. F.2). El indicador LCD **5** le mostrará las medidas de la distancia intermedia.

Datos característicos de roscas métricas ISO:

Diámetro nominal: [mm]	Pendiente: [mm ⁻¹]	Diámetro del núcleo: [mm]	Diámetro del orificio: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Subsanar errores

El dispositivo contiene piezas electrónicas sensibles. Por ello, es posible que artefactos de radiotransmisión ubicados en inmediata cercanía produzcan interferencias. De aparecer indicaciones erróneas, proceda a retirar estos aparatos de la cercanía del dispositivo.

Las descargas electrostáticas pueden ocasionar fallas en el funcionamiento.

- En caso de tales fallas, retire la pila y colóquela nuevamente.

● = **Fallo**

⊙ = Causa

○ = Solución

● **Cinco posiciones cambian simultáneamente una vez por segundo.**

- ⊙ El voltaje de la pila es inferior a 2,6 V.
- Cambie la pila según el capítulo "Insertar / cambiar la pila".

● **El indicador LCD [5] no sigue contando.**

- ⊙ Cableado o circuito equivocado
- Retirar la pila y volverla a insertar luego de 30 segundos.

● **Ninguna indicación en el indicador LCD [5].**

- ⊙ El indicador LCD [5] está desconectado.
- Encienda el indicador LCD [5] pulsando el botón ENCENDER / APAGAR [10].
- ⊙ La pila no tiene contacto correcto o ha sido colocada al revés.
- Retire la pila e insértela siguiendo la polaridad y el capítulo "Insertar / cambiar la pila" de tal forma que ésta toque todos los contactos.
- ⊙ El voltaje de la pila es inferior a 2,1 V.
- Cambie la pila según el capítulo "Insertar / cambiar la pila".

● **Mantenimiento y limpieza**

- Limpie el calibre con un trapo seco antes y después de utilizarlo; nunca utilice gasolina, disolventes ni agentes limpiadores.
- No sumerja el pie de rey en el agua. Los líquidos pueden dañar el pie de rey.
- Desconecte siempre el indicador LCD [5] cuando no vaya a emplear el pie de rey. Así alarga la vida útil de su pila.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

Producto:



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



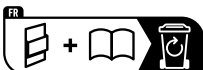
MAGASIN

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 495144_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.

En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 495144_2504 accede al manual de instrucciones de su artículo.



Información sobre la batería:

Pila de litio (no recargable) 3V  CR2032

Fecha de consumo preferente: 08/29

Fabricado por

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
ALEMANIA

Email: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900994940

Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 495144_2504



Lista dos pictogramas utilizados	Página 115
Introdução	Página 115
Utilização adequada	Página 115
Material fornecido	Página 115
Descrição das peças	Página 116
Dados técnicos	Página 116
Indicações de segurança	Página 117
Instruções de segurança para pilhas / normais e recarregáveis	Página 119
Notas relativas a pilhas do tipo botão	Página 121
Sintomas que não são óbvios e que podem ocorrer devido à ingestão de uma pilha	Página 122
Antes da colocação em funcionamento	Página 123
Colocar/substituir a pilha (ver imagem B)	Página 123
Preparar o paquímetro	Página 123
Colocação em funcionamento	Página 124
Utilizar o paquímetro	Página 124
Exemplos de utilização	Página 125
Resolução de problemas	Página 127
Manutenção e limpeza	Página 127
Eliminação	Página 128
Garantia	Página 129
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 130
Assistência Técnica	Página 131

Lista dos pictogramas utilizados	
	Corrente contínua/tensão contínua
	Pilha (pilha tipo botão) fornecida
	A marcação CE indica a conformidade com diretivas relevantes da UE aplicáveis a este produto.
	Aviso! O produto contém uma pilha do tipo botão. Nocivo se engolido - Consulte as instruções.
	A marca UKCA indica a conformidade com a regulamentação britânica aplicável a este produto. (O logótipo da marca UKCA é válido apenas na Grã-Bretanha.)

PAQUÍMETRO DIGITAL

● **Introdução**

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● **Utilização adequada**

Este produto é adequado para a medição no exterior, interior e de profundidades. O produto foi concebido exclusivamente para o uso pessoal. Este produto não é indicado para uma utilização comercial.

● **Material fornecido**

- 1 x Paquímetro digital
- 1 x Pilha
- 1 x Estojo de arrumação
- 1 x Manual de instruções
- 1 x Chave sextavada (PH1)

● Descrição das peças

- 1 Encostos de medição
- 2 Bicos de medição interior
- 3 Botão inch (polegada) / mm
- 4 Parafuso de fixação (bloqueio)
- 5 Visor LCD
- 6 Haste de medição de profundidade
- 7 Roda de ajustamento dos bicos de medição
- 8 Tampa do compartimento da pilha
- 9 Botão de reposição a zeros (ZERO)
- 10 Botão LIGAR / DESLIGAR (ON / OFF)
- 11 Bicos de medição exterior
- 12 Corpo do deslizador da faca
- 13 Parafuso de fixação
- 14 Película de isolamento
- 15 Chave sextavada (PH1)

● Dados técnicos

Unidade de medida: mm / inch (polegada)
Faixa de medição: 0–150 mm / 0-6"
Resolução: 0,01 mm / 0,0005"

Precisão

Medição de comprimento: 0–100 mm
 $\pm 0,02$ mm / 0,001"
100–150 mm
 $\pm 0,03$ mm / 0,001"

Medição de profundidade: 0–100 mm $\pm$
0,04 mm / 0,002"
100–150 mm
 $\pm 0,05$ mm / 0,002"

Velocidade de medição máxima: 1,5 m / s, 60"/s

Sistema de medição: Sistema de medição linear capacitiva

Visor: visor LCD

Temperatura de funcionamento: +5 °C–+40 °C

Influência da humidade: na faixa de 0 % até 80 % a humidade relativa é irrelevante

Pilha: Pilha de lítio (não recarregável)
3 V 
CR2032 (incluída)

Desligamento automático: 5 minutos +/-
30 segundos



Indicações de segurança

ANTES DE UTILIZAR,
LEIA O MANUAL DE
INSTRUÇÕES! CONSERVE
CUIDADOSAMENTE O
MANUAL DE INSTRUÇÕES!

⚠ CUIDADO! Cuidado com as extremidades afiadas.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- **O ARTIGO NÃO DEVE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS. ESTE ARTIGO NÃO É NENHUM BRINQUEDO!** Este artigo não pode ser utilizado por crianças sem uma devida vigilância.

⚠ AVISO!

MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!
Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão. Consulte imediatamente um médico.



⚠ PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS! Nunca deixe crianças juntamente com o material da embalagem sem a devida vigilância.

- Existe perigo de asfixia através do material da embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha as crianças sempre afastadas do artigo.

⚠ AVISO! CONTÉM PILHAS DO TIPO BOTÃO EM QUE HÁ O RISCO DE SEREM ENGOLIDAS! PERIGO DE ASFIXIA!

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e ou conhecimento se for vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do aparelho e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção de utilização não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Nunca submeta o artigo a altas temperaturas e à humidade, caso contrário ele poderá danificar-se.
- Mantenha o paquímetro limpo e seco. Os líquidos podem danificar o paquímetro.
- Mantenha o paquímetro afastado de correntes elétricas e dos pinos de fichas com carga elétrica. Caso contrário o chip do paquímetro poderá danificar-se.
- Não coloque o produto sob tensão. Mantenha o produto afastado de pins elétricos. Caso contrário o chip instalado no produto pode ficar danificado.



Instruções de segurança para pilhas / normais e recarregáveis

■ **PERIGO DE VIDA!**

Mantenha as pilhas, normais e recarregáveis, fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão acidental deve procurar assistência médica imediata.

- Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão.

-  **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca recarregue as pilhas não-recarregáveis. Não cause curto-circuito nas pilhas normais ou recarregáveis, nem as abra. Isso pode resultar em sobreaquecimento, incêndio ou rebentamento.
- Nunca atire as pilhas normais ou recarregáveis para o lume ou para a água.
- Não exercer cargas mecânicas nas pilhas normais ou recarregáveis.

Risco de derrame da pilha

- Evitar condições ambientais e temperaturas extremas, que podem afetar as pilhas normais ou recarregáveis, por ex. radiadores / luz solar direta.

- Evitar o contacto com a pele, olhos e mucosas. Em caso de contacto com o ácido da bateria, lavar minuciosamente a área afetada com água limpa em abundância e procurar assistência médica imediata.
-  **USAR LUVAS DE PROTEÇÃO!** As pilhas normais ou recarregáveis, danificadas ou que derramaram, podem causar queimaduras em contacto com a pele. Deve usar sempre luvas de protecção adequadas se tal situação acontecer.
- Em caso de derrame da pilha, remova-a imediatamente do produto para evitar danos.
- Remova as pilhas recarregáveis se o produto não for utilizado durante um período mais prolongado.

Risco de danos no produto

- Utilize apenas o tipo especificado de pilhas, normais ou recarregáveis!
- Inserir sempre as pilhas com a polaridade correta! Tal é mostrado no interior do compartimento das pilhas!
- Limpe os contactos das pilhas e do compartimento das pilhas antes de as inserir!

- Retire as pilhas usadas, normais ou recarregáveis, do produto imediatamente.

● Notas relativas a pilhas do tipo botão

 **AVISO!** Não ingira a pilha. Existe o perigo de queimaduras químicas.

-  **AVISO:** Contém uma pilha do tipo botão. **ATENÇÃO!** Contém pilhas do tipo botão em que há o risco de serem engolidas!

Existe o perigo de sufocação!

-  **MANTENHA AS PILHAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!** Engolir as pilhas pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão. Procure imediatamente aconselhamento médico.

-  **AVISO!** Elimine imediatamente as pilhas gastas.

Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.

- Se o compartimento das pilhas não fechar devidamente, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.

- Se achar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure imediatamente aconselhamento médico.



Sintomas que não são óbvios e que podem ocorrer devido à ingestão de uma pilha

Infelizmente, não é óbvio quando uma pilha do tipo botão ficar presa no esófago de uma criança.

Não existem sintomas específicos associados a isto. A criança pode:

- Tossir, engasgar-se ou babar-se muito.
 - Parecer ter dores de estômago ou um vírus.
 - Sentir-se doente.
 - Apontar para a garganta ou estômago.
 - Ter dores no abdómen, peito ou garganta.
 - Ficar cansada ou letárgica.
 - Ficar mais calma ou mais dependente do que o habitual, ou ficar “estranha”.
 - Perder o apetite ou ficar com um apetite reduzido.
 - Não querer comer alimentos sólidos ou for incapaz de comer alimentos sólidos.
- Estes sintomas podem variar e a dor pode aumentar e depois diminuir.

- Um sintoma específico da ingestão de uma pilha do tipo botão é o vômito de sangue muito vermelho.
- Se a criança passar por isto, consulte imediatamente um médico.
- A falta de sintomas claros é que aumenta a importância de estar vigilante às pilhas do tipo botão em casa, e aos produtos que as contêm.

● Antes da colocação em funcionamento

● Colocar/substituir a pilha (ver imagem B)

Indicação: Os números intermitentes indicam que a pilha está descarregada / vazia. (ver imagem G)

Indicação: Quando substituir a pilha, podem verificar-se falhas no visor LCD [5]. Remova a pilha e coloque-a novamente depois de decorridos mais de 30 segundos.

- Liberte o parafuso de fixação [13] com a chave sextavada [15].
- Retire a tampa do compartimento das pilhas [8] (consulte a Imagem B).
- Remova a pilha usada.



Insira uma pilha nova no respetivo compartimento, mantendo a polaridade correta (+ e -). Certifique-se de que o polo positivo está voltado para fora.

- Feche a tampa do compartimento das pilhas [8] (consulte a Imagem B).
- Aperte o parafuso de fixação [13] com a chave sextavada [15].

● Preparar o paquímetro

- Solte o parafuso de fixação [4] para poder mover o paquímetro.
- Limpe todas as superfícies de medição gradual [1] e o medidor de profundidade [6] utilizando um pano seco. Caso contrário podem surgir erros nos resultados de medição devido, p.ex., à humidade.
- Verifique a funcionalidade de todos os botões, interruptor e visor LCD [5].

● Colocação em funcionamento

● Utilizar o paquímetro

- Retire a película de isolamento [14] antes da utilização.
- Junte os bicos de medição exterior [11] / bicos de medição interior [2].
- Ligue o visor LCD [5] carregando no botão LIGAR / DESLIGAR (ON / OFF) [10].
- Prima o botão inch (polegada) / mm [3] para estabelecer a medida (inch ou mm) que pretende utilizar. Aparece no visor LCD [5] “mm” ou “in” (polegada).
- Carregue no botão de reposição a zeros (ZERO) [9], para colocar o visor LCD [5] a zeros.

Nota: O visor LCD [5] liga automaticamente nos movimentos dos bicos de medição interiores [2] ou dos bicos de medição exteriores [11].

Medir o exterior do objeto

(ver imagem C.1):

- Afaste os bicos de medição exterior [11] rodando a roda de ajustamento dos bicos de medição [7] para fora, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Encoste os bicos de medição exterior [11] ao objeto que deseja medir.
- Rode a roda de ajustamento dos bicos de medição [7] para dentro, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Encoste os bicos de medição exterior [11] o máximo possível, até que ambos os lados toquem no objeto a ser medido. Tenha atenção para que o objeto a ser medido não seja danificado devido a um excesso de pressão.
- O visor LCD [5] apresenta a respetiva medida.

Medir o interior do objeto

(ver imagem C.2):

- Encoste os bicos de medição interior [2] no interior do objeto a ser medido.
- Rode a roda de ajustamento dos bicos de medição [7] para fora, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Afaste os bicos de medição interior [2] o máximo possível, até que toquem no objeto de ambos os lados. Tenha atenção para que o objeto a ser medido não seja danificado devido a um excesso de pressão.
- O visor LCD [5] apresenta a respetiva medida.

Medir a profundidade do objeto

(ver imagem E.1):

- Empurre a haste de medição de profundidade [6] para fora do paquímetro.
- Encoste a haste de medição de profundidade [6] ao objeto a ser medido, até tocar na respetiva superfície (por ex. no interior de um orifício).
- Deslize o corpo do deslizador da faca [12] para baixo até sentir uma resistência.
- Tenha cuidado para não danificar a haste de medição de profundidade [6] ou o objeto a ser medido devido a um excesso de pressão.
- O visor LCD [5] apresenta a respetiva medida.

Após a medição:

- Após fazer a medição, junte novamente os bicos de medição exterior [11] / bicos de medição interior [2] rodando a roda de ajustamento dos bicos de medição [7] para dentro, no sentido dos ponteiros do relógio.
- Desligue novamente o visor LCD [5] carregando no botão LIGAR / DESLIGAR [10].

Indicação: Depois de aprox. 5 minutos, o visor LCD [5] desliga-se automaticamente.

- Aperte novamente o parafuso de fixação [4] rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio, até sentir uma resistência.

● Exemplos de utilização

Indicação: Ao efetuar as medições, proceda sempre da maneira que é indicada no capítulo “Utilizar o paquímetro”.

Comparação entre ficha e tomada (ver imagem C):

- Em primeiro lugar tire as medidas da ficha (ver imagem C.1).
- Se necessário, anote o valor de medição.
- Em seguida tire as medidas do buraco (ver imagem C.2).

Divergência de um tamanho de referência (ver imagem D):

- Tire as medidas de um objeto de referência (aqui A) (ver imagem D.1).
- Mantenha os bicos de medição [2] / [11] nessa posição e carregue no botão de reposição a zeros (ZERO) [9].

- Em seguida tire as medidas do segundo objeto (ver imagem D.2) . O visor LCD **5** apresenta a diferença entre a medida do segundo objeto e a do objeto de referência (A).

Medir a espessura da base de um objeto (ver imagem E):

- Em primeiro lugar tire as medidas da profundidade do objeto (ver imagem E.1).
- Mantenha a haste de profundidade **6** nessa posição e carregue no botão de reposição a zeros (ZERO) **9**.
- Agora tire as medidas do objeto todo (ver imagem E.2). O visor LCD **5** indica a espessura da base do objeto.

Medição da distância entre dois orifícios idênticos (ver imagem F):

- Em primeiro lugar tire as medidas de um dos dois buracos que são iguais (ver imagem F.1).
- Mantenha os bicos de medição **2** / **11** nessa posição e carregue no botão de reposição a zeros (ZERO) **9**.
- Em seguida tire as medidas do total (ver imagem F.2). O visor LCD **5** indica apenas a medida da distância intermédia.

Dados de referenciação métrica ISO de roscas:

Diâmetro nominal: [mm]	Elevação: [mm ⁻¹]	Diâmetro do núcleo: [mm]	Diâmetro do furo: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Resolução de problemas

O aparelho contém peças eletrónicas sensíveis. Por isso é possível que sejam afetadas por aparelhos de transmissão de ondas de rádio nas suas proximidades. Caso se verifiquem falhas de visualização no visor, remova esses aparelhos do raio de alcance do paquímetro.

As descargas de energia eletrostática podem causar avarias de funcionamento.

- Caso se verifiquem falhas de funcionalidade, remova a pilha por alguns momentos e coloque-a de novo.

● = **Falha**

⊙ = **Causa**

○ = **Solução**

● **Cinco dígitos piscam simultaneamente uma vez por segundo.**

- ⊙ A corrente da pilha está abaixo dos 2,6 V.
- Substitua a pilha de acordo com o capítulo “Colocar / Substituir pilha”.

● **O visor LCD [5] não continua a medir.**

- ⊙ Ligação ou circuito defeituoso
- Remova a pilha e volte a colocá-la novamente após 30 segundos.

● **Não aparece nada no visor LCD [5].**

- ⊙ O visor LCD [5] está desligado.
- Ligue o visor LCD [5], carregando no botão LIGAR / DESLIGAR [10].
- ⊙ A pilha não está devidamente inserida ou o contacto é fraco.
- Remova a pilha e coloque-a de novo, com os terminais na polaridade correta e de acordo com o capítulo “Colocar / Substituir pilha”, de forma a que toque em todos os contactos.
- ⊙ A corrente da pilha está abaixo dos 2,1 V.
- Substitua a pilha de acordo com o capítulo “Colocar / Substituir a pilha”.

● Manutenção e limpeza

- Limpe o paquímetro com um pano seco antes e depois de o utilizar; nunca utilize petróleo, solventes ou agentes de limpeza.
- Não mergulhe o paquímetro em água. Os líquidos podem danificar o paquímetro.
- Desligue sempre o visor LCD [5] quando o paquímetro não for utilizado. Dessa forma aumenta a duração da pilha.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.

Produto:



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas / baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e / ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas / baterias!

As pilhas / baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas / baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

Para garantir que o seu pedido é processado rapidamente, siga as instruções abaixo:

Por favor, prepare para todas os pedidos o recibo de compra e o número de artigo (p. ex. IAN 495144_2504) como prova da compra.

Consulte a placa de identificação no produto, uma gravação no produto, a página de título das suas instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto para obter o número do artigo.

Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por e-mail.

O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que ocorreu.

Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR irá levá-lo diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar o manual de instruções. Introduzindo o número do artigo (IAN) 495144_2504, irá aceder ao manual de instruções do seu artigo.



Informação acerca da pilha:

Pilha de lítio (não recarregável) de 3V 
CR2032

Data de validade: 08/29

Fabricado por

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
ALEMANHA

E-mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

● Assistência Técnica



Serviço Portugal

Tel.: 800849131

Formulário de contacto em
parkside-diy.com

IAN 495144_2504

